

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
 Egész évre 6 ft.
 Félévre 3 ft.
 Negyedévre 1 ft 50 kr.
 Bérmentellen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
 Észirató nem adtatnak vissza.
 Egyes szám ára 15 kr.
 A nyilatkozat minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJA
 hivatalos hirdetéseknek: Minden sor után 1 kr. Azonfelül költség 30 kr.
 Kiemelt díjazású a körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyzetóra után 3 kr. számítatik.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

A vármegye ülésterméből.

I.

Zemplén-vármegye közigazgatási bizottsága rendes havi ülését, főispánunk ömeltósága előlülése mellett, f. hó 9-én tartotta.

Az alispáni jelentés, mely a vármegyei közigazgatásnak múlt havi menetéről és állapotáról adott számot, előadnivalóit *Kossuth Lajos* halálának fölemítésével kezdte és így szólt:

„Ez időszak alatt egy igen nevezetes esemény jött közbe, a *Kossuth Lajos halála*, ami ugyan a közigazgatással nincs okvetlen összefüggésben, de annyiban még is helyén valónak találtam itt fölemlíteni, hogy temetése néhány tisztviselőnknek, köztük tisztelettel alóirótnak is, néhány napi távollétét vette igénybe, — és annyiban, hogy az esemény nemcsak hazánkban, de az egész művelt világban igen nevezetes halálesetet, nagy eseményt képez. Vármegyénk küldöttségeken a turini temetési szertartáson öten jelentünk meg: *Bernáth György*, *Stépan Gábor*, *Nagy Barna* biz. tagok s a tisztikarból *Horváth József* főjegyző és alkalmunk volt arról meggyőződnünk, hogy *Kossuth Lajos* nemcsak mi tartók nagy embernek, sőt nem csak Olaszország is, ahol 35 éven át élt, de annak tartá az egész művelt világ.”

A kegyeletes visszaemlékezést mélyen megilletődve hallgatták a közigazgatási bizottság tagjai — Az ujoncállítást mind a tíz járás területén befejezték s általában a tavalyinál jobb eredménnyel. — Amerikába az ez évi március hó folyamán kivándorolt 40 egyén, visszajött 104. — Zsidó zugiskolat az egész vármegye területén nem találtak. — A felolvasott alispáni jelentést tudomásul vették.

A ministeri intézkedések előterjesztése után tárgyalás alá vették *Hardenberg* Aladár gr. folyamodását, melyben kérte, hogy a S.-A.-Ujhelyből R.-Bányácskáravezető közs. közlekedési közut, mely a folyamodó grófnak tégláégető ipartelepe mellett vonul el, S.-A.-Ujhelybe vezető szakaszán járható állapotba helyeztessék. — Az államépítészeti hivatal főnöke fölvilágosítást adván azokról a körülményekről, melyek a nevezett utszakasznak kiépítését még mindig hátráltatják: főispán ömeltósága indítványára határozatképpen kimondotta a közigazgatási bizottság, hogy a járás főszolgabírája, S.-A.-Ujhely város költségére, a szóban lévő utszakasznak késedelem nélkül leendő helyreállítá-

sáról gondoskodják és az eredményről 14 nap alatt jelentést tegyen.

Az árvászeki elnöknek márciusról szóló jelentése szerint elintézték az előadók 1567 ügydbot, és pedig: *Karsa Ferenc* 245, *Spilenberg Barna* 292, *Pékary Gyula* 223, *Farkas Dezső* 334, *Pólyányi Gyula* 258, *Klimó Menyhért* 215 dbot. Hátrálékban maradt márc. hó végén 308 ügydarab (ebben felszerelés alatt 44).

A közegészségi állapotok általában kedvezők. A n.-mihályi járásban a hólyagos, himlőnek hat esete fordult elő.

Szervicsky Ödön, mint az erdészeti albizottság elnöke, felszólalt, hogy a közg. iroda feltűnő nagy késedelemmel adja ki az oda letisztázás végett utasított ügydarabokat. — Főispán ömeltósága megnyugtatta fölszólalót, hogy a munkaerő időközben szaporítottatván: az iroda ismétlődő hátramaradásokkal nem fogja a közigazgatás menetét késleltetni.

Megnyugvással hallotta a közg. biz. az ujhelyi kir. törvényszék elnökének átiratából, hogy a kir. járásbiróságok, mint telekkönyvi hatóságok a sorrendi tárgyalások határidejét kitűző végzéseket, a törvényhatósági utadőhátrálékok bejelentéséből az érdekelt községek elöljáróságainak esután esetről esetre meg fogják küldeni.

Szabolcs-vármegye allspánja átirta, hogy a Tisza-Dob — Tisza-Lucz között vezető községi közlekedési közutnak Zemplénbe vivő szakasza, mint a t.-dobi szakaszával tette Szabolcs-vármegye, a törvényhatósági közutak hálózatába vétessék föl. A közg. bizotts. ajánlani fogja a közgyűlésnek, hogy a t.-luczi utszakaszt, mely továbbra is községi közmunkával lesz építendő s fenntartandó, vármegyei ellenőrzés alá vegye, s ha módjában lesz pénzbeli segedelemben is részesítse.

Hubay József és társai b.-kereszturi lakosoknak *Dragorics* Kálm n ottani községi jegyző ellen benyújtott, terjedelmesen panaszkodó folyamodásuk fölolvastatván, — további megfelelő intézkedés céljából kiadott az alispánnak.

A kir. ügyész jelentéséből fölemlíttük, hogy a kir. törvényszéki börtönben a márciusi rablétszám volt 207, ebben elítélt 188. Élelmezés ellen panasz nem volt. A börtönegészségi állapot kielégítő.

A kir. tanfelügyelő jelentette, hogy *Csele* községben állami elemi iskola fog létesíttetni; továbbá jelentette, hogy az upori gk. iskolát sze-

mélyesen meglátogatta és ott a magyarosodás dolgában öröndetes haladást tapasztalt. — Főispán ömeltósága, bár teljes előismeréssel szólt a kir. tanfelügyelőnek az iskolák látogatása körül tanúsított ügybuzgóságáról, mégis célszerűnek és a közérdek szempontjából kívánatosnak véli, hogy az iskolának és kisdedóvó intézeteknek koronkint leendő meglátogatása iránt és a magyaros szellemű népnevelés érdekeinek fölkarolása céljából a művelt társadalom figyelme élenkebben felköltenék. E végből indítványozta, hogy a népnevelés, valamint a kisdedóvás ügyének lelkes barátai, még pedig a különböző vallásfelekezetek képviselőitenek lehető tekintetbe vételével, az elemi iskolák és kisdedóvó intézetek mennél gyakrabban történendő meglátogatására fölkeretnének; egyszersmind fölkeretnének arra is, hogy látogatásaik alkalmával szerzett tapasztalataikról a vármegye közgyűlése elé terjesztendő jelentéseikkel tájékoztatnak a közönséget. Ömeltósága a maga részéről szívesen vállalkozik arra, hogy, mint eddig tette, ezután is sorra látogassa a gálszécsi járás iskoláit. A varannai járásban levő iskolák és kisdedóvók látogatására fölkéri *Vladár* Emil bizottsági tagot, ki is az ülésen jelen lévén, kijelentette, hogy a megítélt szerep kör betöltésére a legszívesebben vállalkozik. — A kir. tanfelügyelő hálás köszönetet mondván főispánunk ömeltóságának a nemzeti közművelődés felvirágoztatása iránt tanúsított élnék és állandó érdeklődéséért: kérte a közigazgatási bizottságot, hogy a vármegye bizalmával kiküldendő iskolalátogatók névsorát a k. tanfelügyelőség állítsa egybe és azt már a jövő közg. bizottsági ülés elé terjeszse. — Az egymast kiegészítő mindkét indítványt általános helyesléssel fogadták. — 1893. XXVI. t. c. (tanítói fizetések rendezése) a végrehajtás folyamatában van. — Megyasszó, Szerencs, M.-Zombor, H.-Németi és T.-Lucz községeknek okmányokkal felszerelt folyamodásaik, hogy a község költségén létesítendő kisdedóvó, illetve nyári gyermek-menedékhelyek költséges felállítására ne köteleztessenek, felküldettek a vall. s közokt. ministériomhoz. — A magyar nyelvet és népnevelést terjesztő egyesület választmányának javaslatára Cz.-Hosszúmező, Kelecsény, N. Toronya, N.-Ruszka, Varannó, Szinna és Sztropkó községeknek, illetve a hitfelekezeteknek iskoláik berendezésére összesen 3082 fnyi segedelem folyósítottatott a közművelődési alaphól; a stefanóci gk. hitközségnek pedig iskolája fölépítésére 200 fnyi sege-

TÁRCA.

Egy csók.)*

Szomoru játék öt felvonásban.

V. felvonás.

Második jelenet.

Béldiné jön; volt (Bánfiné.)

Béldiné. Ha! Bánfiné?

Bánfiné. Meglátogattalak

Bús helyzetekben.

Béldiné. Csókolom kezéd; Szép töled ez. Testvéred hol maradt? Elégtételt vehettek Béldi Pálné, Most rabotok vagyok.

Bánfiné. Azért jövék, Nem titkolom; de, ó, Apafinéval Nem egy indulat készit engemet; Ó a kevély nőt, aki őt kicsinylé És irigyelve helyzetére vágyott,

*) *Fojos* István most megjelent *Összes Költeményei*-nek második kötetéből vettük ki ezt a szép részletet s közöljük mutatón a börtön-jelenetet. *Béldi Pálné* és *Bánfi* Dénesné állanak szemközt. Amaz a törhetetlen büszkeségnek, emez az engesztelhetetlen gyűlölségnek megszemélyesítője, mindketten pedig ellenfelek, mert egyet szerettek: *Bánfi* Dénest, aki egy tiltott csókjáért már előbb halállal lakolt. Ez a sors vár börtönében most *Béldiné*-re is, ki azonban ellentétlenek, *Bánfiné*-nek nem enged meg, hogy a boszú édességét élvezhesse, mert megmérgezi magát. — A gyönyörű költői nyelvezet hat-e jobban, vagy az előtűnk meglevenedő személyek lelki tusakodása, vagy háborgó szenvedélyeikművészi jellemzése; mind-ezeket érezze föl és a kérdéseket döntse el az olvasó. *Szerk.*

Gyűlöli benned; — én szerelmemért Pöröllek, álnok asszony! Bánfi Dénest Te búvöldél el, megrontottad őt; Miattad űzte őt halálba Béldi, Mindent tudok.

Béldiné. Te, asszony, Bánfiné, Örületteddel ne tetézd kinom; Mert — ! Én? Miattam? Hallgass, Bánfiné! Mert ha te is még számadásra készitetsz! Menj, hagyj magamra!

Bánfiné. Megrontottad őt,

Béldiné. Te, álnok asszony!

Béldiné. Haha! Hát legyen! Gyűlöltem őt előbb miattatok, Habár nem érdemelte, mert nemesb volt, Mit gondolám; — de nője te valál, Te, Bornemissza Róza, akit én Apafinéval együtt, — hát kimondom, Mert kezetekbe juttatott a balsors, — Gyűlöltelek, gyűlöllek és gyűlölni Foglak örökké! Éltem átka ez. Most öljetek meg, van hatalmatok rá; De megalázást nem viszek magammal A sírba sem.

Bánfiné. Pirulni nincs okunk

Oly nő előtt, ki megtöré frigyét. Férjed elárult; persze, ok nélkül Bomlik meg oly vasférfiú teje! Miért hagyád el őt a szörnyű éjen? Beszélj, beszélj csak! Bánfi meghal, S mivel szeretted őt, hát gyilkosát Nem tűrhetéd már férjedül tovább. Elűze Bánfi vére, kit megejtél S megmenteni nem tudtál. Rajta most!

De én előttem ez a fölemelt fő Gonosz szívedre vall! Ejh, Béldiné, De megraboltad lelkem! és e gyászt, Mit érte ölték elgyötört fejemre, Mily égetővé tetted, amióta Mindent tudok már! Hogyha elmegyek S hantjára ráborulok estelenként, Megöntve sirját forró könyvemmel, — Ugy érzem akkor, mintha lelke rám Tekintene, — mosoly két ajkamon, E pillanatban már enyhül sebem, Mert látom őt az égben, láthatom, Hisz' úgy szerettem! Képe itt szívemben Örökre itt! Ha! — de mi az? mi rém Riasztja meg a síron lelkemet? Megzörren a sír, szél süvölt az ágon, A holdvilágnak árnya oly ijesztően Reszket előttem! Vér szökik fejembe És felsikoltva elfutok tova; A köny szívembe ful, nem sirhatok, Mert aki őt szerette, elrabolta Fájdalom' is s csak a bosszút hagyá meg! Ah, Béldiné! Ezért számolj nekem! Béldiné. Béldi elárult? Azt meséled itt? Ha azt tevé, ép' úgy örült vala, Amint te vagy. Hát tudd meg a valót. Én Béldi Pált nem férjedért hagyám el, Fiamat akartam menteni, Mert jól tudom, hogy zálogul kívánta Testvéred őket. Tudtam, hogy mi sors vár Férjemre is, mert testvéred szeméből Olvastam én is a gyűlöletet. De hát a győztes ő lett, nem miattam, Férjed szerelme kedvezett neki.

delem kilátásba helyeztetett. *Szeherák* Kálmán köz. biz. tag felszólalására a s-pataki iparosiskolának 35 fnyi segedelem szavaztatott meg, szintén a közmiv. alpból. — *Bottyán* községben a rk. iskola összeomlásával fenyegetvén, bezáratása iránt a j. főszolgabírája útasított.

A kir. államépítészeti hivatal főnökének jelentéséből kiemeljük, hogy az állami közutak jókarban, a helyreállítási munkálatok pedig az összes úthálózatokon folyamatban vannak. A vm. útipénztár gyér jövedelem-forrása miatt állandóan fizetőképesség nem lévén: főispán ömeltósága indítványára ismét fölirták a kereskedelemügyi m. kir. ministerhez állami segedelem nyújtása, vagy pedig a törvényhatósági közutak egy részének állami kezelésbe leendő átvétele iránt. — Egyes községek az úttárlékért reájuk rótt hozzájárulási költségek magassága ellen felebbzvé: folyamodásaik további tárgyalás céljából az alispánnak kiadattak. N. Azar, K. Azar és Pelejte községeknek ugyanebben a tárgyban benyújtott folyamodásaik elutasítottak; Vács község vonatkozó pótköltségvetése pedig további hivatalos ellátás végett a számvevőséghez útasított.

A kir. pénzügyigazgató jelentése szerint az évi március hónapban egyenes adókra befizetett: 21 864 ft 48 kr. (most több, mint a mult évi márciusban 2817 ft 94 1/2 kr.); az összes fennmaradt hátralék mennyisége: 676.962 ft 44 1/2 kr. Hadmentességi díjra befizetett 373 42 kr. (most kevesebb, mint tavaly ilyenkor: 272 ft 42 kr.), hátralékban maradt: 62,738 ft 13 kr.

A vármegyei központi alapokat megillető községi járulékokról előterjesztett pénztári kimutatások szerint hátralékban van (az 1894. évi előirások számításba vétele nélkül) összesen: 7538 ft 45 kr., és pedig: betegpótlási pótdó: 4115 ft 58 kr., közmívelődési: 2001 ft 38 kr., katonabeszéllásolási: 477 ft 87 kr., vármegyei nyugdíjintézet: 943 ft 62 kr. A járási főszolgabírák (a varannai és a homonai járás kivételével, hol hátramadás nincsen) útasítottak, hogy a kimutatott hátralékok behajtását az évi jul. hó 1-ig teljesítsék.

Végeztül fölemlítjük, hogy Hudák János, Kiss János, Török Mihály és Koleszár György hadköteles egyéneknek kivételes nősülés megengedéseért benyújtott folyamodásaik kedvező elintézésben részesültek.

Ezek során a d. e. 9 órákor kezdődött ülés 11-kor véget ért s ezután az útdőfelszólalások elintézésére alakított küldött-égle ülése következett, mely alkalommal az alispán elnökölt.

II.

A Bodrogközi Tiszaszabályzó társulat S. A. Ujhelyben f. hó 10-én rendkívüli választmányi és közgyűlést tartott, mely alkalommal s a közgyűlés megnyitása után közvetlenül a társ. elnöke, *Mailáth* József gr., a következő emlékbeszédet tartotta *Sennyey* Lajos br. volt társulati elnök választmányi tag s bodrogközi nagybirtokos felett:

Tisztelt közgyűlés!

Mindenekelőtt fájó szívvel és igaz kegyelettel teljesítem elnöki tisztemből folyó azon szomorú kötelességet, hogy a t. közgyűlésnek

Kis Sennyey Sennyey Lajos Báró ur társulatunknak kezdetől fogva választmányi tagjának és 1866. évtől hat éven át érdemű elnökének f. é. január hó 21-én történt elhunytát bejelentem.

Rontást ne higj felőlem, Bánfiné,
Mert hű valék s vétkeket nem ismerék.
Viruló arcot, ragyogó szemet
Az ég adott és boldogságom őrzé
S ha Bánfinéhez nem volt ily kegyes
Az ég keze, tettem róla én?
Féltő, gyanakvó, ideges szerelmét
Hogy unta férje, megvallá nekem,
Tettem róla én? Hogy vak szerelme,
Mit megvettem, törbe vitte őt
S midőn szabad volt útja a határon,
Ő vakmerő, paraszt ruhát cserélve,
Hozzám jöve, — elűztem akkor is,
Tettem róla én? No hát igaz,
Még bőrtőnéből is hozzám jöve
S hogy elbúcsuzott akkor szántam őt már,
Igaz, de végzetes szerelmeért.
Elmondtam az egészet.

Bánfiné.

Ó, elég!
Elég, ne szólj már. Bosszud élesebb
A hóhér pallosánál. Mit akarsz még?
Hogy átkomat leheljem most porára
S ott fuljak el kinomban?

Béldiné.

Am, ha tetszett
Bús poharába mérget önteni
Annak a nőnek, kit a végzet ű:
S ki itt a börtön keserű dohával
Táplálja fiait kétségbeesve
Sorsunk felett, mert, ó, hiszen maga
Régen leszámolt gyászos életével.
Úritsd ki hát te is, poharadat.
Csak visszaadtam.

Bánfiné.

Jól van elmegyek hát
E keserű pohárral — Azt akartam,
Hogy lásd te is elveszni férjedet.

Midőn ezt teszem, engedjék meg egyuttal, hogy a köztisztelet és osztatlan szeretetben részesült, minden ízében magyar főur emlékezetének néhány — a legőszintébb érzettől áthatott — szót szenteljek s mindannyiunk mély bánatának az igaz fájdalom hangján kifejezést adjak.

Mert kegyeletteljes megemlékezésünk, melyet mi a bodrogközi Tiszaszabályzó társulat egyeteme, a hazafiai érdemekben gazdag, jótékonyaságáról, lovagias természetéről és leereszkedő barátságáról széles körben ismert férfiú iránt ma nyilvánítunk, nem szünteti ugyan meg a mélyen sujtott család mérhetetlen fájdalmát, de enyhítheti ezt ama tudat, hogy a megboldogult családja iránt minden oldalról nyilvánult közrészvétet osztályrészesei vagyunk mi is s mint ilyenek, midőn az ő, mint egyik jelesünk emlékének áldozunk s működését röviden felsoroljuk, vigaszt kerestünk a multban ott és akkor, midőn ő még a tett mezején dicsteljesen szerepelt.

Igy látjuk őt az 1848/49. évi függetlenségi harcunkban igaz ügyünk egyik hős bajnoka gyantán küzdeni, őszinte hazaszeretettől áthatva mindaddig, míg a gyászos leveretés be nem következett! S midőn a szomorú napok a haza hű fiait bujdosásra kényszerítették, midőn a magyarság földét tiporva, meghuzódni volt kénytelen, látjuk őt azoknak, menhelyét nyújtani, kikkel csak rokonszenvezni is bűn volt s kiket rejtgetni egyértelmű volt a biztos halállal és üldözöttséggel.

1860. év végén vármegyénk alakuló és tisztválasztó gyűlésen látjuk tevékeny részt venni s az 1861-ik országgyűlésen, mint a bodrogközi (k-kelmezi) kerület képviselőjét, a határozati párt tagjai közt találjuk. Páratlan népszerűsége mindenestbe biztosította volna neki, hogy a későbbi országgyűlésekre is egyhangulag a kerület képviselőjévé megválasztassék, de ő ezen időtől fogva teljes visszavonultságban élt a politikai küzdelmekről s működését szorosan a vidék érdekeinek és saját gazdaságának fejlesztésére fordította.

Igy mint társulatunknak nagyérdemű elnöke 1866-tól 1872-ig hatásos tevékenységet észleljük védműveink erősítése és a belcatornázás létesítése érdekében. Nagyon is tudta, mily óriási pusztulás és hosszabb tartamu nyomor jár a gátszakadások nyomában, melyek majd évenként ismétlődtek s így fáradságot nem ismerő kitarással, egészségének feláldozásával néha heteken keresztül is kün tartózkodott a töltéseken a szabad ég alatt, mert ezen időben sem őrház, sem más menhelyünk nem volt, a hová a bős elmekkel folytatott küzdelem idejében megvonulhatott volna. Ott látjuk őt — nemes és fenkölt gondolkodásával, az emberszeretettel által táplált tetterejével az első közt, mint buzdítja munkára a csüggedő és kétségbeeső népet, mint jutalmazza azokat, kik vele együtt meg nem hátrálva a veszélylyel szembeállnak. Jóságával párosul erőle, körültekintő működése és fáradhatlan tevékenysége ismételten elhárította a Bodrogöz vidékéről a mindig súlyos és beláthatatlan anyagi károkkal járó vízi catastrofat.

Mint a vidék nagybirtokosa, az az előtt bérben kezelt birtokait, mint szenvedélyes gazda saját kezébe vette, az újabb kor igényeinek megfelelőleg rendezte és szerelte fel s azokat sok viszontagság és számos elemi csapás közepette családja javára őregbitve, példájával egyuttal a vidék földmívelőit jobb gazdasági erők használására oktatta buzdította s megmutatta, hogy fér-

De veszszetek hát mind a Béldi had!
Meglátjuk, ó, a villogó szemet
Kihalt tűzével és a róza arcot
Sápadva! Szép nyakad, gögös fejeddel,
Megbírja e a bárdot? ám, no lássuk!
Apafiné azóta írja már
Itéted' s én végrehajtatom.

Béldiné.

Kegyetlen asszony!

Bánfiné.

Ugy-e, hogy kegyetlen?

De hát ha bűnös nem valál, miért
Nem hitte férjed tisztaságodat?
Féltő, gyanakvó, ideges szerelme
Nem horda oly gög, mint a Béldi?...
Hát az vagyok, kegyetlen. Ég a tűzben,
Amit kigyujtott lángoló szemed!
Most elmegyek, várd visszatértem! (elmegy.)

Béldiné.

Nincsen menekvés. Ég a tűzben, ó!

Amit kigyujtott lágoló szemed!

Ez is csak azt beszéli s benne égek

És összeég velem egész világom!

Ó, gyermekeim! de hát bűnös vagyok,

Mindenki azt kiáltja, mert gyűlöltem

Apafinét. Gyűlöltem őt, igaz;

Még sem halok meg így se' becstelen;

Nem, várjatok. Nem félek én a bárdtól,

Ne hidd, kegyetlen asszony, ó, ne hidd;

Megbírja azt nyakam, nem is könyörgök

Kegyelmet attól, akit megvettem;

Lássa, szeretném, Béldiné maradtam

A bárd alatt is; ó, de gyermekim!

Kegyelmeitekre bízam? akiket

Nekem adott az ég. Isten bocsásd meg.

Nem tehetek mást, mint hogy itt velök

Sorsom fölött magam határozok.

fias — akadályt nem ösmerő kitarás, vasakarát és ernyedetlen szorgalom által nemcsak az elemekkel való harcban lehet győztesként kikerülni, de az értéktelen földből is lehet az utódok részére kincsébányát hátrahagyni. Mint kitűnő állattenyésztő elérte azt, hogy magyar fajú gulyája az ország minden részéből keresetté vált, mert sikerült neki azt e nemből legjelesebbnek elismert anyaggá fejleszteni.

Mint humanus és jótékony főurat mindenütt ott találjuk, a hol segíteni kellett s e vidéknek csapások által sujtott egyesei és községei tanúságot tehetnek arról, hogy *Sennyey* Lajos Báró áldozatkésziségevel mindenkor ott volt, a hol a valódi nyomor és szükség azt megkívánta.

Ezen szűk keretben is, melyben a megboldogult emléket méltányolni igyekeztem, kidomborodik hazafias egyénisége, mely mindenestbe példaként szolgálhat, akár honfui erényeit tekintjük, akár tevékenységét, melyet társulatunk és vidékünk érdekében kifejtett s így azt hiszem a közgyűlés közös ohajával találkozom akkor, midőn a legfőbb érzellemmel azon indítványt terjesztem elő, hogy a megdicsőült irányában hálánk és kegyeletünk adóját azáltal rójuk le:

1. Hogy a boldogult emléket jegyzőkönyvileg megőrökötsük, —

2. a nagy csapás által sujtott özvegye és családijához részvétiratot intézünk, —

3. A boldogult elnök arcképét a társulat hivatalos helyisége számára annak idején s alkakom adtán megszeresszük.

Mely elnöki indítványok általános helyesléssel elfogadtattak.

A társulat székhelyének S. A. Ujhelyből K. Helmeceze történt áthelyezése következtében szükséges építkezésekre még pótlólag 15,000 ft s így összesen 40,000 ft szavaztatott meg s az áthelyezéssel kapcsolatos mindennemű intézkedések végrehajtására a választmány kebeléből alakult bizottság felhatalmaztatott oly formán, hogy az összes építkezések lehetőleg még ez idén fogantossittassanak a társulat által megvásárolt s mintegy 4 holdat távó u. n. Kriszten-féle helyhelyen. Így a jövő év tavaszán, midőn az összes illető épületek lakhatókká válnak, az összes igazgatósági személyzet és egy szakaszmérnök teljesen elhelyezhetők lesznek.

Megállapították a töltésemelési munkálatok végrehajtására vonatkozó részletes vállalati feltételeket.

Az országos ezredéves kiállításra leendő részvételtől folyó költségek fejében a részvételi adatok összeállítására s a pavillon építési költségeihez hozzájárulás címén 300 ft szavaztatott meg.

Végül Csoma Mihály volt társ. szakaszmérnök özvegye részére évi kegydíj címén 300 ft szavaztatott meg.

B.

Vármegyei ügyek.

Állandó választmányi ülés. Az 1886. évi XXI. t. c. 17. §-ának rendelkezése szerint a vármegye zárszámadása a közgyűlés előtt az állandó választmány által tárgyalva: 15 napig közzemlére teendő ki. — A törvény ezen rendelkezéséhez képest a zárszámadás és a választmányi előkészítést igénylő ügyek tárgyalása végett vármegyénk alispánja az állandó választmány ülését *folyó 1894. évi április hó 23-ának d. e. 9 órája* a vármegyeháza kis termébe kitűzte. Mit is a t. választmány tagjainak ezen az uton is tudomására juttatunk.

A vármegyei pótdadók, és pedig az 1894-re megszavazott betegpótlási 3%-os, ugyszintén a f. évre szóló közmívelődési 0.5%-os pótdadóknak községenkénti kiadásával a vármegyei számvevőség elkészülvén, — édemesnek tartjuk fölemlíteni, hogy betegpótlás címén 25,612 ft 23 kr, közmívelődés címén pedig 4269 ft 49 krnyi pótdadóval lett megterhelve a 10 járás.

Számonkérőszéki ülés is lesz f. hó 23 án főispánunk ömeltósága előülése mellett, — mely alkalommal vármegyénk központi és járási hivatalainak a f. évi febr. 1-től márc. 31-ig terjedő tevékenységi kimutatásaik kerülnek bírálat alá.

Hírek a nagyvilágból.

II. Vilmos német császár és Umberto olasz király Velencében e hét folyamán találkoztak. Találkozás után *Umberto* Florenben meglátogatta *Viktória* angol királynét, — *Vilmos* császár pedig Abbáziában tartózkodó családijához visszautazott. Királyunk öfelsége már előbb meglátogatta Abbáziában a német császárt és családját. — Hírlík már az is, hogy királyunk Öfelsége és az orosz cár szintén találkoznai fognak, de hogy hol és mikor: az még bizonytalan.

Vilmos német császár tegnapelőtt Bécsbe érkezett *Ferencs József* öfelsége látogatására.

Szerbiában a pártvezérek élénken foglalkoznak a fuzió eszméjével s azon fáradoznak, hogy

Folytatás a mellékleten.

a szabadelvű és haladópartot egyesítsék a kormány támogatására.

Francia- és Spanyolországban újabb bombamerényleteket követtek el az anarkisták.

Hirek az országból.

Az országgyűlés képviselőháza, a közbejött Kossuth-gyász miatt majd három hétig tartott szünet után, f. hó 9-én tartotta első ülését s folytatta a kötelező polgári házasság törvényjavaslatának tárgyalását. A záróbeszéd elmondása és meghallgatása után f. hó 12-én került a javaslat szavazás alá. A javaslatot általánosságban elfogadták a részletes tárgyalás alapjául 281 szavazattal, ellene szavaztak 106-an tehát a javaslat többsége 175 szavazat. A zempléni országos képviselők közül a javaslat mellett szavazott: *Andrássy Sándor gr., Andrássy Tivadar gr., Balogh Géza, Bernáth Béla, Dókus Ernő, Molnár Béla dr. és Nagy Sándor dr.* — A javaslat ellen szavazott: *Sennyey István br.*

Wekerle Sándor dr., miniszterelnököt az írók és hírlapírók köre egyhangulag és lelkesedéssel tiszteletbeli tagjává megválasztotta. A választásról szóló jegyzőkönyv kivonatát küldöttség nyújtotta át a miniszterelnöknek, ki a küldöttség tagjait igen nyájasan fogadta.

Posilovics György, zengi püspök, zágrábi érsekké nevezetett ki. Zágrábban nagy előkészületeket tesznek az új érsek fogadtatására. Az összes horvát városokból érkeznek öromnyilatkozatok az új érsek kinevezése fölött.

A Vaskapu szabályozásával már annyira előre haladtak, hogy az ugynevezett Vaskapucsatorna vágásával és kimélyítésével teljesen elkészültek. Ez a csatorna a szabályozásnak legnevezetesebb vívmánya, mert most már a legalacsonyabb vízállásnál is tovább evezhetnek a teherrel megterhelt hajók Orsovától a Fekete-tenger felé.

Szabó József dr., a budapesti tudományegyetem tanárkarának egyik disze, a magyar tudós társaságnak egyik legkiválóbb alakja, kit majd minden külföldi tudományos intézett beiktatott tiszteletbeli tagjai sorába, Budapesten f. hó 10-én, váratlanul elhunyt. — Aldás emlékeztetére!

Kossuth Ferenc életveszedelemben forgott. Amint ugyanis, *Benyovszky Sándor gr.* négyes fogatán Soltról a fülöpszállási vasútállomásra hajtatott, a lovak megvadtak s a kocsit az utszéli árokba döntötték. *Kossuth Ferenc* és a grófi párt az oda futott nép segítette ki a kocsit alól. Szerencsére, a nagy veszedelemből mindhárom sértetlenül kerültek ki.

Különfélék.

(A király adományai.) Ófelsége, kabinetirodája útján, *Ferencsik András* ladmócsi gk. lelkésznek 30 ftnyi, — *Spicz Kálmán* leleszi lakos részére 15 ftnyi, — *Damjanovics Gyula* rudlyói, *Mihálics Péter* nyágói, *Muszka Simon* csabalóczi, *Vrabely György* viravai, *Dészatnik György* nechv. polyánkai, *Czirbusz János* sókúti, *Jaczkovics Mihály* ladoméri, *Madzinyi István* inyóczi, *Dub Bazil* or-bisztrai, *Duffinyecz János* szuhai, *Iliczky Tivadar* or-volovai, *Sponták András* koloniczai gk. tanító részére pedig 15—15 ftnyi kegyes adományt küldött.

(Gyula-napja Gyula-lakon.) *Dókus Gyula* vármegyei főjegyző, igen tisztelt barátunkat nevenapján, a mult csütörtökön, mint köztisztviselőnek örvendő és szeretett hivatalársat, felebbvalót és mint állásánál és egyéniségénél fogva a társadalomban kiváló helyet foglaló s azonfölül nagy népszerűséggel is bíró egyéniséget fölkeresték, mondhatjuk, kivétel nélkül mindazok, kik Ujhelyben a hivatali és társadalmi élet összességében vannak és abban számot tesznek. És míg a vármegyeház főjegyzői helyiségében jobbára a hivatalos körök gratulációit fogadta; addig a déli órákban otthon, a Gyula-lak fényes termeiben, Ujhely uri és női társasága jött együvé. És ez a kompakt megjelenés mindennél jobban igazolta, hogy *Dókus Gyula* egyénisége általánosan tisztelt és szeretett. Ugy is vette ő, valamint kedves neje őméltósága is, a sok jó kívánságot: szívesen és örömmel, mert a tisztelet, barátság és ragaszkodás őszinte megnyilatkozását ők is ugyanilyen érzésekkel viszonozták. — Estére ismét szép uri társaság lepte meg a Gyula-lak termeit. Ugy mondjuk, hogy meglepte, mert a ház szíves urára csakugyan meglepetés volt, mikor egy órában Ujhely szépeinek és az arany fiatalságnak jórésze ott pontosan megjelent. Azt már felesleges részleteznünk, hogy a fiatalság milyen fogadásban és vendéglátásban részesült, hogy miként és meddig mulatott, mert a kinek volt része — a Gyula-laki határtalanul szíves és pompás vendéglátásokban, mindaz egyhangulag mondja, hogy egy ott átélvezett mulatság-

*) Ezt a kellemes meglepetést, aligha nem a ház úrnője inszenizálta.

nál jobb már nem is lehet. Elég az hozzá, hogy a fiatalság *Mányi* muzsikája mellett reggelig táncoltatta *Adriányi Sári*, *Balogh Anna* és *Gizella*, *Csuka Margit*, *Keresztessy Irén*, *Lehoczky Rózsa*, *Spilenberg Sári* és *Etti*, *Tomcsányi Gizella* és *Vályi Ella* kisasszonyokat. Mire a társaság, megköszönve a szíves látást, széjjel oszlott reggeli 8 óra volt.

(Városi ügyek.) Tudósítónk előadásai nyomán nem egyszer közöltük már ezen a helyen, hogy Ujhely város képviselőtestülete az utcák nevezetesen pedig, a Rákóczi-utca ujonan leendő kikövezését elhatározta, — hogy az illető vállalkozóval a szerződést már meg is kötötték, — hogy a szerződést már el is fogadták, — és hogy a kövezés megkezdésének útjában akadály már nem állván: az utcáknak irtalmatlanul rossz burkolatát a kora tavasszal kocka-kövekkel fogják kicserélni. Isten jóvoltából ma már mélyen bent járunk a tavaszban, de azért a Rákóczi-utca véghosszában garádákba rakott és a közlekedést akadályozó idomított kövek csak nem akarnak oda perdelni: a tengely-törő, rabvallató utca-borkolat helyére, melyen végig kocszni csakugyan penitencia helyett való dolog. Hanem ahelyett, hogy hozzá fogynának a kövezéshez, hetenkint behitegetik az utca közepét olyan jóféle kavicssal, melyből a kerékráf egy nap multán már olyan porfelhőket ver föl, hogy félre lehetne reá verni a harangokat. Szóráról szóra így van és így is marad ez, ha a Rákóczi-utca is a Kazinczy-utca orsára jut; mert tudni kell, hogy annak kikövezését már három évvel ezelőtt elhatározták, a vállalkozóval szerződést is kötötték, de biz azért kövezés dolgában oda sem hederítettek. Hogy ennek a jogos felszólalásnak hamarosan hasznát látnók, abban ugyan nem igen bizakodunk, hanem csak azt kívánjuk regisztrálni, hogy nálunk a kövezés dolga is, Pató Pál módjára, méltóképen sorakozik, Ujhely városának a korszellem, szükség és haladás érdekében célba vett egyéb alkotások évek óta tespedő kérdéseivel. Ej — ráérünk arra még! Mert hogy példákat is említsünk: a város-házipítés, a közös temető, a vízvezeték, a villamos világítás ügyét mind-mind a *Pató Pál* nembanomságával juttatják a tespedés stádiomába. Hja! Ezek az Ujhelyi Pató Pálék is azt tartják, hogy: „a város dolga úgy halad, ha marad.“

(Hangverseny.) *Polonyi Elemér*, városunk fia, aki most művész-körön van a kir. opera igazgatójának *Nikisch* Arturnak nevével, f. hó 13-án a városi színház termében hangversenyt rendezett, szép és intelligens közönség előtt. A program zongoraszámokból, melyeket *Polonyi* játszott, — és énekből, melyet *Nikisch* adott elő, állott. *Polonyi* nekünk már a régidőktől jó ismerősünk. Játékára újat nem mondhatunk; ugyanaz a *Polonyi* ő ma is, akit ezelőtt 2—3 esztendővel hallottunk és láttunk játszani. A tapsból bőven kijutott neki; különösen a *Liszt-féle Waldesrauschen* és *Rhapsodia* előadásáért. Ez utóbbit határozottan remekül játszotta. *Nikisch* Arturné német-, francia-, sőt még magyar nyelven is énekel. Mindenesetre az utóbbi igen igen dicsegetes felbuzdulás volt tőle. Szép a női ambíció s mi mindenesetre meg is hajlunk az ambíció olyatén nyilvánulása előtt, mely mindenáron „művészi“ nevet iparkodik kivívni. Egy művésznek sem lett egyszerre és teljesen „bevégezett“ művész: elismerjük, a! írjuk. Az akarat, az ambíció teszi őket időnként folytán azzá, természetesen, ha meg van hozzá a kellő — anyag. Akinél ez hiányzik, az legfellebb jó „műkedvelő“ lehet, ki a saját kis körében: rokonai, barátai, tisztelői körében bizonyos elismerésre, sőt igen gyakran tapsra is tesz szert. *Nikisch* német nem egyszer, viharosan; megtapsolták szünni nem akaróan. Hiába! A mi közönségünk hálás — mindenkiel szemben. A taps, azt hiszem, az ambíciónak szól. A magyar népdalok közül a *Csitt-csitt-csitt*, — *Egy kicsit* refrénű dalt meg is ismételték vele.

(Kinevezések.) *Kulin Ödön*, az Ujhelyi törvényszék bírása és fenytő tanácsának helyettes elnöke, mint az egyik kassai hírlapból olvastuk, már e napokban a kassai kir. ítélőtáblához bírává fog kinevezetni. — *Tomcsányi Márton*, az Ujhelyi kir. törvényszéknél iroda-igazgató, ugyanezen minőségben a IX. díjostály 3. fokozatába nevezetett ki. A megérdemelt előrelépéshez gratulálunk!

(Az időjárás) leszámítva, hogy a muló hét első napjaiban erős és hideg szelek fújtak, tegnap óta újra tavaszias irányba fordult. Bar az éjjelek hűvösesek, de mert déltájban, mint tegnap is történt, 25 R. fokos meleg idő van, szemlättomást üdül a föld ábrázolja. A fűz-, hárs-, mogyoró- és gesztenyefák levélidiszben állanak, az orgonabokrok pedig már virág-bugáikat is mutogatják. Ott, ahol van, a szőlvényige szemzik. Szinte különös, hogy a tavasz postája, a fecske, még nincs itt. No de langyos szellők szárnyán majd csak megérkezik ő is, meg a lakodalmos golya-madár is, vagyha úgy tetszik az, „udvari szállító.“

(Színészet.) *Halmai Imre* színigazgató társulatával a jövő héten Eperjesről városunkba érkezik és f. hó 21-én, azaz szombaton megkezdik előadásainak sorozatát.

(Kutba esett.) *Huzenthal Ferencné*, napszamos asszony, a dohánygyári építkezésnél talált foglalkozást. E napokban munka közben, mikor az ott kiásott kut körül hordta a kőműveseknek való építő anyagot, saját vigyázatlansága miatt, olyan szerencsétlenül lépett félre, hogy a 8—10 öles mély kutba zuhant. Ugy húzták ki eszméletlen állapotban és súlyos sérülésekkel a közkházba szállították.

(Tűz.) A városi vágóhid közelében, a Beczki felé vezető ut mellett, f. hó 12-én délután két nagy szalma kazal elégett. A kárvallottak *Bolgári András* és *Krizsó Tamás*. A tűz keletkezésének okát nem tudják.

(Köszönetnyilvánítás.) *Reichard Salamon dr.* a helybeli „statusquo“ izr. hitközség iskolaszéki elnöke *Fejes István* most megjelent összes költeményeit bekötve iskolánkunk ajándékozta. Fogadja ezért őszinte köszönetünket. S.-A.-Ujhely, 1894. ápr. 13. A tanítótestület nevében *Knopfler Sándor* néptanító, mint az isk. könyvtár őre.

(Halálozás.) Alólirottak úgy maguk, valamint a nagyszámu rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelentik a felejtetlen férjnek, atyának, nagyatyának, rokonnak *Steinfeld Béla*, sárospataki ev. ref. főiskolai nyomdásznak f. évi ápril hó 7-én d. u. 1/5 óraker hosszas szenvedés után, életének 58-ik, boldog házasságának 34-ik, nyomdászságának 46-ik évében, a halotti szentségek ajtatos felvétele után történt gyászos elhunytát. — A boldogultnak hült tetemei f. hó 9-én d. u. 4 óraker adattak át Takta-Szadán a róm. kat. sírkertben az örök enyészetnek. Beke lengien porai felett! id. *Steinfeld Béláné*, szül. *Trócsányi Amália*, neje; *Steinfeld Béla* és neje, *Steinfeld Jenő* és neje, *Steinfeld Irén*, férjezett *Kárász Imréné*, *Steinfeld Andor*, *Steinfeld István*, gyermekei, — *Kárász Olga*, *Steinfeld Jenő*, *Steinfeld Béla*, unokái. — *Kükömezői Kükömezey Zsigmondné* szül. szalóka *Szalóky Antónia* Tokajban folyó hó 6-án életének 62-ik legboldogabb házasságának 41-ik évében elhunyt. Aldás és béke poraira!

(A sárospataki ref. főiskola) jelenti tudósítónk, ápr. 8-án vasárnap délután 3 óraker, a főiskola imatermében hazánk nagy fiának, *Kossuth Lajosnak* elhunytá alkalmából, minthogy a halálozás és temetéskor az ifjuságnak távolléte miatt gyászistentiszteletet nem tarthatott, most rendezett gyászünnepeket, melyre az egyházak képviselőit, a városi képviselőtestületet s az egész város polgárságát is meghívta. A közönség, melyben a szépnem gazdagon volt képviselve, teljes számmal gyülekezett össze a jelzett időben az imateremben, s azt csakhamar zsúfolásig megtöltötte. A szószéken ott diszlett, gyászfátyollal bevonva, *Kossuth* arcképe, melyet eddig, a március 15-iki ünnepek alkalmával, mindig borostyánkószoru körített; a énekkar nemzeti lobogója is gyászfátyollal volt bevonva. Miután a tanári kar megjelent testületileg, kezdetét vette a gyászünnepe. Megnyitól a főisk. énekkar adta elő a *Széchenyi-himnusz* (alkalmi szöveggel); majd *Mitrovics Gyula*, főiskolai lelkész, lépett a szószékre, s az ő édes szívhöz szóló hangján forró imát bocsátott az egek urához vigasztalást és enyhületet kérve a veszteségtől fájó keblünkre! Utána ismét a főisk. énekkar adta elő a „Mely veszteségünk érzetében“ című gyönyörű rekvietet, remek művészi előadásban. Ezután következett *Bartha Béla dr.* jogtanárnak, az az „Órálló“ szerkesztőjének emlékbeszéde, melyben kidomborítva *Kossuth* életének főbb mozzanatait lelkesen jellemezte nagy alkotásait, az 1847 48 országgyűlés korszakalkotó törvényeit, a szabadságharcba s az emigrációban kifejtett tevékenységét, — hazánk modern irányu átalakítása, szabadságnak megtartása s visszanyerése körül szerzett hervadhatatlan érdemeit. Az emlékbeszéd, ugy tartalmával, mint nemes, szónoki előadásával is mindvégig lekötötte a közönség figyelmét s megnyerte teljes elismerését! Majd *Vinis Viktor*, hittanhallgató, szavaltta el melegen *Fejes István* *Meghalt Kossuth Lajos* című költeményét, mire az énekkar a *Kölcsy-Himnusz*-szal fejezte be a szép letolyásu emlékünnepeket, melylyel *Kossuth* szellemének a sárospataki főiskola áldozott. r. l.

(Közép-Hegyaljáról írják.) A tavaszi mezei munkák vidékünkön már a befejezéshez közelednek. A tavaszi vetések szépen kikelték. Gazdaközönségünk most leginkább burgondia, paszuly és tengeri ültetéssel van elfoglalva. Gyümölcsfaik szépen bimbóznak, sőt a barack már virít is. Őszi vetéseink oly szépek, hogy szebbet kívánni se lehet. A legöregebb emberek sem emlékeznek, hogy április elején olyan dús és gazdag vetéseik lettek volna, mint vannak az idén. A rétségeken is szépen zöldellik a fű, marháinknak egy része már a legelőre jár. A Bodrog vize rendes medrében van. Időjárásunk szeles és száraz.

(A varannai „ad hoc“ zenekar) tréfás zeneestéje, melyet egy nagyméretű táncvigalommal kötnek egybe f. hó 21-én (azaz huszonegyedikén) lesz Varannón. Varannó s vidékének intelligenciája rendezi a vigalmates a „Zemplén“ útján ismételve is meghívja városunk és az egész vármegye

a szabadelvű és haladópartot egyesítsék a kormány támogatására.

Francia- és Spanyolországban újabb bombamerényeket követtek el az anarkisták.

Hirek az országból.

Az országgyűlés képviselőháza, a közbejött Kossuth-gyász miatt majd három hétig tartott szünet után, f. hó 9-én tartotta első ülését s folytatta a kötelező polgári házasság törvényjavaslatának tárgyalását. A záróbeszéd elmondása és meghallgatása után f. hó 12-én került a javaslat szavazás alá. A javaslatot általánosságban elfogadták a részletes tárgyalás alapjául 281 szavazattal, ellene szavaztak 106-an tehát a javaslat többsége 175 szavazat. A zempléni országos képviselők közül a javaslat mellett szavazott: *Andrássy Sándor gr., Andrássy Tivadar gr., Balogh Géza, Bernáth Béla, Dókus Ernő, Molnár Béla dr. és Nagy Sándor dr.* — A javaslat ellen szavazott: *Sennyey István br.*

Wekerle Sándor dr. miniszterelnököt az írók és hírlapírók köre egyhangulag és lelkesedéssel tiszteletbeli tagjává megválasztotta. A választásról szóló jegyzőkönyv kivonatát küldöttség nyújtotta át a miniszterelnöknek, ki a küldöttség tagjait igen nyájasan fogadta.

Posilovics György, zengi püspök, zágrábi érsekké nevezetett ki. Zágrábban nagy előkészületeket tesznek az új érsek fogadtatására. Az összes horvát városokból érkeznek örménylatozások az új érsek kinevezése fölött.

A Vaskapu szabályozásával már annyira előre haladtak, hogy az ugynevezett Vaskapucsatorna vágásával és kimélyítésével teljesen elkészültek. Ez a csatorna a szabályozásnak legnevezetesebb vívmánya, mert most már a legalacsonyabb vízállásnál is tovább evezhetnek a teherral megrekott hajók Orsovától a Fekete-tenger felé.

Szabo József dr., a budapesti tudományegyetem tanárkarának egyik díszje, a magyar tudós társaságnak egyik legkiválóbb alakja, kit majd minden külföldi tudományos intézett beiktatott tiszteletbeli tagjai sorába, Budapesten f. hó 10-én, váratlanul elhunyt. — Áldás emlékezetére!

Kossuth Ferenc életveszedelemben forgott. Amint ugyanis, *Benyovszky Sándor gr.* négyes fogatán Soltról a fülöpszállási vasútállomásra hajtott, a lovak megvadultak s a kocsit az utszéli árokba döntötték. *Kossuth Ferenc* és a gróf párt az oda futott nép segítette ki a kocsit alól. Szerencsére, a nagy veszedelemből mindhárom sértetlenül kerültek ki.

Különfélék.

(A király adományai.) Ófelsége, kabinetirodája útján, *Ferencsik András* ladmócsi gk. lelkésznek 30 ftnyi, — *Spicz Kálmán* leleszi lakos részére 15 ftnyi, — *Damjanovics Gyula* rudlyói, *Mihálics Péter* nyágói, *Muszka Simon* csalóczi, *Vrabely György* viravai, *Deszatinik György* nechv. polyankai, *Czirbusz János* sókúti, *Jaczkovics Mihály* ladoméri, *Madzinyi István* inyóczyi, *Dub Bazil or-bisztrai*, *Duffinyecz János* szuhai, *Iliczky Tivadar or-volovai*, *Sponták András* koloniczai gk. tanítók részére pedig 15—15 ftnyi kegyes adományt küldött.

(Gyula-napja Gyula-lakon.) *Dókus Gyula* vármegyei főjegyző, igen tisztelt barátunkat nevenapján, a mult csütörtökön, mint köztisztviselnek örvendő és szeretett hivatalársat, felebbvalót és mint állásánál és egyéniségénél fogva a társadalomban kiváló helyet foglaló s azonfölül nagy népszerűséggel is bíró egyéniséget fölkeresték, mondhatjuk, kivétel nélkül mindazok, kik Ujhelyben a hivatali és társadalmi élet összességében vannak és abban számot tesznek. És míg a vármegyeház főjegyzői helyiségében jobbra a hivatalos körök gratulációit fogadta; addig a déli órákban otthon, a Gyula-lak lényes termeiben, Ujhely ura és női társasága jött együvé. És ez a kompakt megjelenés mindennél jobban igazolta, hogy *Dókus Gyula* egyénisége általánosan tisztelt és szeretett. Ugy is vette ő, valamint kedves neje önméltósága is, a sok jó kívánságot: szívesen és örömmel, mert a tisztelet, barátság és ragaszkodás őszinte megnyilatkozását ők is ugyanilyen érzésekkel viszonzották. — Estére ismét szép uri társaság lepte meg a Gyula-lak termeit. Ugy mondjuk, hogy meglepte, mert a ház szíves urára csakugyan meglepetés volt, mikor egy órában Ujhely szépeinek és az arany fiatalágnak jórésze ott pontosan megjelent. Azt már felesleges részleteznünk, hogy a fiatalág milyen fogadásban és vendéglátásban részesült, hogy miként és meddig mulatott, mert a kinek volt része — a Gyula-laki határtalanul szíves és pompás vendéglátásokban, mindaz egyhangulag mondja, hogy egy ott átélvezett mulatság-

*) Ezt a kellemes meglepetést, aligha nem a ház úrnője inszenizozta.

nál jobb már nem is lehet. Elég az hozzá, hogy a fiatalág *Mányi* muzsikája mellett reggelig táncoltatta *Adriányi Sári*, *Balogh Anna* és *Gizella*, *Csuka Margit*, *Keresztessy Irén*, *Lehoczky Rózsa*, *Spilenberg Sári* és *Etti*, *Tomcsányi Gizella* és *Vályi Ella* kisasszonyokat. Mire a társaság, megköszönve a szíves látást, széjjel oszlott reggeli 8 óra volt.

(Városi ügyek.) Tudósítónk előadásai nyomán nem egyszer közöltük már ezen a helyen, hogy Ujhely város képviselőtestülete az utcák nevezetesen pedig, a Rákóczi-utca ujonan leendő kikövezését elhatározta, — hogy az illető vállalkozóval a szerződést már meg is kötötték, — hogy a szerződést már el is fogadták, — és hogy a kövezés megkezdésének utjában akadály már nem állván: az utcáknak kockakövekkel fogják kicserélni. Isten jóvoltából ma már mélyen bent járunk a tavaszban, de azért a Rákóczi-utca véghosszában garmadákba rakott és a közlekedést akadályozó idomított kövek csak nem akarnak oda perdülni: a tengely-törő, ravballató utca-borkolat helyére, melyen végig kocszini csakugyan penitencia helyett való dolog. Hanem ahelyett, hogy hozzá fogyanak a kövezéshez, hetenkint behintetik az utca közepét olyan jóféle kavicssal, melyből a kerékráf egy nap multán már olyan porfelhőket ver föl, hogy félre lehetne reá verni a harangokat. Szóráról szóra így van és így is marad ez, ha a Rákóczi-utca is a Kazinczy-utca orsára jut; mert tudni kell, hogy annak kikövezését már három évvel ezelőtt elhatározták, a vállalkozóval szerződést is kötöttek, de biz azért kövezés dolgában oda sem hederítettek. Hogy ennek a jogos felszólásnak hamarosan hasznát látnók, abban ugyan nem igen bizakodunk, hanem csak azt kívánjuk regisztrálni, hogy nálunk a kövezés dolga is, *Pató Pál* módjára, méltóképen sorakozik, Ujhely városának a korszellem, szükség és haladás érdekében célba vett egyéb alkotások évek óta tepsdők kérdéseivel. Ej — ráérünk arra még! Mert hogy példákat is említsünk: a városházépítés, a közös temető, a vízvezeték, a villamos világítás ügyét mind-mind a *Pató Pál* nembánomságával juttatják a tepsdők stádiomába. Hja! Ezek az ujhelyi *Pató Pál*ék is azt tartják, hogy: „a város dolga úgy halad, ha marad.”

(Hangverseny.) *Polonyi Elemér*, városunk fia, aki most művész-körötn van a kir. opera igazgatójának *Nikisch Arturnak* nevével, f. hó 13-án a városi színház termében hangversenyt rendezett, szép és intelligens közönség előtt. A program zongoraszámokból, melyeket *Polonyi* játszott, — és énekből, melyet *Nikisch* adott elő, állott. *Polonyi* nekünk már a régidőlőkől jó ismerősünk. Játékára újat nem mondhatunk; ugyanaz a *Polonyi* ő ma is, akit ezelőtt 2—3 esztendővel hallottunk és láttunk játszani. A tapsból bőven kijutott neki; különösen a *Liszt-féle Waldesrauschen* és *Rhapsodia* előadásáért. Ez utóbbit határozottan remekül játszotta. *Nikisch Arturné* német-, francia-, sőt még magyar nyelven is énekel. Mindenesetre az utóbbi igen-igen dícséretes felbuzdulás volt tőle. Szép a női ambíció s mi mindenesetre meg is hajlunk az ambíció olyatén nyilvánulása előtt, mely mindenáron „művészi” nevet iparkodik kivívni. Egy művésznek sem lett egyszerre és teljesen „bevégezett” művész: elismerjük, a’írjuk. Az akarát, az ambíció teszi őket idők folytatázza, természetesen, ha meg van hozzá a kellő — anyag. Akinél ez hiányzik, az legfellebb jó „műkedvelő” lehet, ki a saját kis körében: rokonai, barátai, tisztelői körében bizonyos elismerésre, sőt igen gyakran tapsra is tesz szert. *Nikisch*nek is megtapsolták nem egyszer, viharosan; megtapsolták szünni nem akaróan. Hiába! A mi közönségünk hálás — mindenkivel szemben. A taps, azt hiszem, az ambíciónak szól. A magyar népdalok közül a „Csitt-csitt-csitt, — Egy kicsit” refrénü dalt meg is ismételtették vele.

(Kinevezések.) *Kulin Ödön*, az ujhelyi törvényesék bírása és fenytő tanácsának helyettes elnöke, mint az egyik kassai hírlapból olvastuk, már e napokban a kassai kir. ítélőtáblához bírává fog kinevezettni. — *Tomcsány Márton*, az ujhelyi kir. törvényszéknél iroda-igazgató, ugyanezen minőségben a IX. díjosztály 3. fokozatába nevezetett ki. A megérdemelt előrelépéshez gratulálunk!

(Az időjárás) leszámítva, hogy a muló hét első napjaiban erős és hideg szelek fújtak, tegnap óta újra tavaszias irányba fordult. Bár az éjjelek hűvösek, de mert déltájban, mint tegnap is történt, 25 R. fokos meleg idő van, szemlättomást üdül a föld ábrázolja. A fű-, hárs-, mogyoró- és gesztenyefák levéldiszen állanak, az orgonabokrok pedig már virág-bugáikat is mutogatják. Ott, ahol van, a szőlővenyige szemzik. Szinte különös, hogy a tavasz postája, a fecske, még nincs itt. No de langyos szellők szárnyán majd csak megérkezik ő is, meg a lakodalmas gólya-madár is, vagyha úgy tetszik az, „udvari szállító.”

(Színészet.) *Halmai Imre* színigazgató társulatával a jövő héten Eperjessről városunkba érkezik és f. hó 21-én, azaz szombaton megkezdí előadásainak sorozatát.

(Kutba esett.) *Huzenthal Ferencné*, napszámos asszony, a dohánygyári építkezésnél talált foglalkozást. E napokban munka közben, mikor az ott kiásott kut körül hordta a kőműveseknek való építő anyagot, saját vigyázatlansága miatt, olyan szerencsétlenül lépett félre, hogy a 8—10 öles mély kutba zuhant. Ugy húzták ki eszméletlen állapotban és súlyos sérülésekkel a közkházba szállították.

(Tüz.) A városi vágóhid közelében, a Beczki felé vezető út mellett, f. hó 12-én délután két nagy szalma kazal elégett. A kárvallottak *Bolgári András* és *Krizsó Tamás*. A tűz keletkezésének okát nem tudják.

(Köszönetnyilvánítás.) *Reichard Salamon dr.* a helybeli „statusquo” izr. hitközség iskolaszéki elnöke *Fejes István* most megjelent összes költeményeit bekötte iskolánknak ajándékozta. Fogadja ezért őszinte köszönetünket. S.-A.-Ujhely, 1894. ápr. 13. A tanítótestület nevében *Knopfler Sándor* néptanító, mint az isk. könyvtár őre.

(Halálozás.) Alóírottak ugy maguk, valamint a nagyszámu rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelentik a felejthetlen férjnek, atyának, nagyatyának, rokonnak *Steinfeld Béla*, sárospataki ev. ref. főiskolai nyomdásznak f. évi ápril hó 7-én d. u. 1/45 óraker hosszas szenvedés után, életének 58-ik, boldog házasságának 34-ik, nyomdászságának 46-ik évében, a halotti szentségek ajtatos felvétele után történt gyászos elhunytát. — A boldogultnak hült tetemei f. hó 9-én d. u. 4 óraker adattak át Takta-Szadán a róm. kat. sírkertben az örök enyészetnek. *Beke lengjen porai felett!* id. *Steinfeld Béláné*, szül. *Trócsányi Amália*, neje; *Steinfeld Béla* és neje, *Steinfeld Jenő* és neje, *Steinfeld Irén*, férjezett *Kársz Imréné*, *Steinfeld Andor*, *Steinfeld István*, gyermekei, — *Kársz Olga*, *Steinfeld Jenő*, *Steinfeld Béla*, unokái. — *Kükömesdi Kükömezey Zsigmondné* szül. *szalócai Szalóky Antónia* Tokajban folyó hó 6-án életének 62-ik legboldogabb házasságának 41-ik évében elhunyt. Áldás és béke poraira!

(A sárospataki ref. főiskola) jelenti tudósítónk, ápr. 8-án vasárnap délután 3 óraker, a főiskola imatermében hazánk nagy fiának, *Kossuth Lajosnak* elhunytá alkalmából, minthogy a halálozás és temetéskor az ifjuságnak távolléte miatt gyászistentiszteletet nem tarthatott, most rendezett gyászünnepeket, melyre az egyházak képviselőit, a városi képviselőtestületet s az egész város polgárságát is meghívta. A közönség, melyben a szépnem gazdagon volt képviselve, teljes számmal gyülekezett össze a jelzett időben az imateremben, s azt csakhamar zsúfolásig megtöltötte. A szószéken ott diszlett, gyászfátyollal bevonva, *Kossuth* arc képe, melyet eddig, a március 15-iki ünnepek alkalmával, mindig borostyánkószoru körített; a énekkar nemzeti lobogója is gyászfátyollal volt bevonva. Miután a tanári kar megjelent testületileg, kezdetét vette a gyászünnepegy. Megnyitótul a főisk. énekkar adta elő a Széchenyi-himnusz (alkalmi szöveggel); majd *Mitrovics Gyula*, főiskolai lelkész, lépett a szószékre, s az ő édes szívéhez szóló hangján forró imát bocsátott az egék urához vigasztalást és enyhületet kérve a veszeteségtől fájó keblünkre! Utána ismét a főisk. énekkar adta elő a „Mely veszeteségünk érzetében” című gyönyörű rekviemet, remek művészi előadásban. Ezután következett *Bartha Béla dr.* jogtanárnak, az az „Órálló” szerkesztőjének emlékbeszéde, melyben kidomborítva *Kossuth* életének főbb mozzanatait lelkesen jellemezte nagy alkotásait, az 1847 48 országgyűlés korszakalkotó törvényeit, a szabadságharcba s az emigrációban kifejtett tevékenységet, — hazánk modern irányu átalakítása, szabadságnak megtartása s visszanyerése körül szerzett hervadhatatlan érdemeit. Az emlékbeszéde, ugy tartalmával, mint nemes, szónoki előadásával is mindvégig lekötötte a közönség figyelmét s megnyerte teljes elismerését! Majd *Vinisz Viktor*, hittanhallgató, szavaltá el melegen *Fejes István Meghalt Kossuth Lajos* című költeményét, mire az énekkar a *Kölcbey-Himnusz*-szal fejezte be a szép letolyásu emlékünnepeget, melylyel *Kossuth* szellemének a sárospataki főiskola áldozott.

(Közép-Hegyaljáról írják:) A tavaszi mezei munkák vidékünkön már a befejezéshez közelednek. A tavaszi vetések szépen kikelték. Gazdaközönségünk most leginkább burgondia, paszuly és tengeri ültetéssel van elfoglalva. Gyümölcsfáink szépen bimbóznak, sőt a barack már virít is. Őszi vetéseink oly szépek, hogy szebbet kívánni se lehet. A legöregebb emberek sem emlékeznek, hogy április elején olyan dús és gazdag vetéseik lettek volna, mint vannak az idén. A rétségeken is szépen zöldellik a fű, marháinknak egy része már a legelőre jár. A Bodrog vize rendes medrében van. Időjárásunk szeles és száraz.

(A varannai „ad hoc” zenekar) tréfás zeneestéje, melyet egy nagyméretű táncvigalommal kötnek egybe f. hó 21-én (azaz huszonegyedikén) lesz Varannón. Varannó s vidékének intelligenciája rendezí a vigalmates a „Zemplén” utján ismételve is meghívja városunk és az egész vármegye

mulatni vágyó közönségét. — Vétenék hírlapírói tisztunk ellen, ha csak ennyit írának a készülődésben levő vigalom felől; vétenék bizony, mert nekünk nemcsak azt kell megírunk, a mit már úgy is tud mindenki, de azt is, a mit még nem tud senki. Mert, bizony mondom, senki vagy csak igen kevés halandó tudja, mi van ott a kanyargó *Tapoly* folyó csendes völgyén, Varannón, készülődés? A város napok óta lazban van s olyan készülődések történnek a vigalomhoz, — hogy minden más dolog tizedrangú kérdéssé süllyedt alá. Nem beszél ott ma már senki másról, mint a *kameruni induló*-ról, a *kalkuttai keringő*-ről, a *texasi csárdás*-ról s a műsor egyéb részleteiről, melyek *hallhatók* lesznek. Hat még a mi *látható* lesz! Ebből csak annyit árulnak el, hogy a *kanadai francia négyes*-t megnézni, annyi mint — Nápolyt látni! — A zenekar, mely huszonnégy markos „ad hoc” legényből alakult, úgy fel van feyverkezve minden elképzelhető vónos, verő, fa- és rézfuvó hangszerekkel hogy egy-egy harcra felkészült regiment bandája sem különben. Ott látják a díszes társaságot *Szentgyörgyi* Vilmos barátunk üzletének kirakátaban, *Zsellvay* Bogdán varannai „kralyovszkiai csiszarszki” udvori fényképész mesterileg sikerült felvételében, s mondhatjuk, hogy maga a csoport szóltalanul is beszél s mintha ezt mondaná: „Biztonság! Mindenki, aki bennünket meghallgat elragadtatással fog rólunk szólni meg a dedunokainak is (ha megéri!) — A vármegye mulatnivaló leányai már nagyban készülődnek, készülődnek a f. hó 21-iki légyottra, a hol, mint értesülünk, a Bodrogköz, Gálszécs, Nagy-Mihály Homonna és vidékeik mulató publikuma fog találkozni. — Sikerült még azt is kitudnunk, hogy a vigalom éjszakáján minden résztvevő meglepő ajándékot kap s ezenkívül még mindenki egy-egy arcképnek is birtokába jut. Hogy pedig az „ad hoc” zenekarnak minden tagja zeneszerszámostul együtt már előre is a legdallamosabban hangolódjék: dobra ütjük, hogy a varannai tárcvígalmon Ujhely mindkét nembeli fiatalsága is nagyban fogja magát képviseltetni.

(Fásoltási tanfolyamok.) Tisztelettel értesitem Tokaj-Hegyalja szőlőtermelő közönségét, hogy a f. évi fásoltási tanfolyamokat *S. A. Ujhelyen* folyó hó 16, 17, 18 napján, *Tarcalon* pedig 19, 20, 21 napján fogom megtartani. — E tanfolyamokon, melyek mindkét helyen az állami telepen tartatnak meg, mindenki részt vehet s nemcsak a tulajdonképeni oltványkészítési eljárások, hanem az oltványok nyári kezelése stb is bemutatva lesznek. — Felkérem az érdeklődő birtokosokat, hogy a tanfolyamokra vincellereiket minél nagyobb számban elküldjen, de sőt, hogy azokon eszmecsere végett lehetőleg maguk is megjelenni sziveskedjenek. — *Tarcal* 1894. április 6-án, *Kosinsky Viktor*, m. kir. v. isk. igazgató.

(Ujjonnan telepített szőlő.) A B-Zsadány szomszédságban álló, ugynevezett *Előhegy*-en, hol a filokszerá szintén irgalmatlanul kipusztította a régi szőlőtöveket, ma már egy teljesen újított szőlő ékeskedik, mutatva, hirdelve, hogy a világhírű Hegyaljánk szüleinek kipusztulni még se szabad. Az új szőlőt, mely a *Bolvári* Gellértné tulajdonát képezi, *Kosinsky Viktor* a tarcali vinclelképző iskola igazgatójának utmutatása szerint ültették. Három évig tartó erős munkát után ma már mintegy 6—7 holdas terület van ujjjonnan beültetve. Az amerikai alanyokba oltott vesszők szépen megfogantak s már is szép fejlődésnek indultak. Biztosra lehet venni, hogy az új telepítés a jövő évben már szép eredménnyel is fog tulajdonosának kedveskedni. Említésre méltó az ujjjonnan telepített szőlőnek szimmetrikus beosztása is. Mindazoknak, akik szépen telepített új szőlőben akarnak gyönyörködni: figyelmükbe ajánljuk, hogy jöjjenek ide és tekintsek meg a pompás *Előhegy*-et. r. l.

(Ahol nem kell koresma.) *Bodrog-Sára* egy icipici kis községe Zemplén-vármegyének. Nos, ez a kis község foljegyzésre érdemes és követésre méltó nagy dolgot művelt. E napokban írja tudósítónk, az alig 125 lelket számláló, de hangya szorgalmu B-Sára község vénei és bölcsői ritka egyértelműséggel elhatározták, hogy nekik ezentul nem kell koresma. Az ige testté lőn, még pedig akképpen, hogy a sáraiak összeállottak és a földesuraság tulajdonát képezett koresmaépületet örököron megvették, Mózsinak, a koresmárosnak pedig felmondottak. Mózsi, drága pénzért sem tudván kapni a faluban egy olyan házat, ahol koresmát nyitni lehetne: kénytelen volt családostul mindeztől örök búcsút venni a falu végétől. Tehát Sárában nem kell koresma!

(Wiener József) helybeli tanító a ki könyvitelből is tett vizsgát, tanítja a könyvitelt igen könnyű módszerrel és vállalkozik esetleg könyvek vezetésére is. Ajánkozik továbbá a mennyiség-tanban gyenge felsőbb osztályu gimnáziumi tanulók tanítására nemkülönben a német nyelv alap tanítására is.

(Megdühödött sertések.) B-Olasziban, írja levelezőnk, az egyik gazda udvarára veszett kutya vetődött s ott az udvaron étkezett sertések közül több darabot megmárt. A sertéseket, melyeken az

ebdüh pár nap múlva jelentkezett, kipusztították, a többieket pedig hatósági zár alatt tartják.

(Egy jó magaviseletű) 12—14 éves fiu tanuló-nak fölvetetik a *Zemplén* könyvnyomató műintézetében.

(A Csizi Jód-Brom-Fürdő) évadja megnyílik május 1-én, tart szeptember végéig. Forrása a legértelmesebb, leghathatósabb Jód-brom-forrás. A gyógyeredmények meglepők. A fürdőközségnek immár 10 hérbáz több mint 100 kényelmes berendezett lakszobával áll rendelkezésére. — Kitérő konyha, biliárd, zongora, olvasó-terem; térszene naponta kétszer. Elő- és utóévadban leszállított lakberek. — Ekkor katonatisztek, állami és vasuti hivatalnokok gyógy- és fürdődják tekintetében is 50% kedvezményben részesülnek. Prospektusokkal szolgál az igazgatóság *Csizi, u. p. Rimaszécs*

(Politikai tanügyi lap.) Nemcsak hazánkban, de még az egész világon sem volt politikai tanügyi lap. Most már van ez is. A Nemzeti Iskola szerkesztője, *Benedek Elek*, ki egyuttal e kitérő, minden irányban független, szókimondó tanügyi lapnak a tulajdonosa is, most letette a kauciót, hogy a kormány tanügyi politikáját — tisztán politikai szempontból is — bírálhassa. Nemcsak a tanítóknak és tanároknak válik ez nagy előnyre, de a nemzeti kultúra szempontjából is föltötte nagy fontosságu dolog, különösen ha, a miben nem is kételkedünk, a szerkesztő a politikai pártok fölé emelkedik s párttekinetek nélkül szolgálja a nemzeti kultúra érdekeit, a minthogy a nemzeti kultúra ügye nem is lehet pártkérdés.

(Időjósolat apr. 15-ére.) Száraz, meleg, zivatar.

Irodalom.

Kossuth Lajos emlékezete címmel egy nyolc ivay terjedelmű díszes füzet jelent meg, magában foglalván a *Vasárnapi Ujság* nak a gyászbeszéd alkalmából Kossuth életéről és haláláról szóló, gazdag változatosságu közleményeit s 45 érdekes képet, melyek közül kettő külön nagy képmelléklet. E gyászkeretes borítékba foglalva füzet ára 40 kr. Kapható itt helyben is a *Löwy* Adolf könyvkereskedésében. — E füzetnek mintegy kiegészítésül legközelebb még egy másik hasonló füzet is fog megjelenni. Mely főleg *Kossuth Lajos turni és budapesti temetése leírásának lesz szentelve*. E füzet ára 30 kr. lesz.

A nemzeti gyász profanálása lett volna az elmúlt napokban előfizetési fölívásokkal zaklatni a közönséget, és azért inkább bevártuk a gyász oszlásának idejét, hogy ujból a nagy közönség figyelmébe ajánljuk *J. Virág Béla*, a *Telefon* Hírműködő szerkesztőjének érdekes hetilapját, a *Világnaplót*. Az érdekes hírek és cikkek helyett heti-lexikonja ez, mely hetenkint szombaton este jelenik meg. Közli úgy a belső, mint a külföldi sajtó érdekes híreit és cikkeleit és az ezekre vonatkozó illusztrációkat. Nélkülözhetetlen segéd-újság mindazok részére, akik csak egy vagy két hírlapot járatnak. A *Világnapló* rendkívül szórakoztató olvasmány, mert a világsajtónak csak az érdekes anyagát dolgozza fel, még pedig mintegy 1700 bel- és külföldi újságból. Előfizetési ára negyvenkint 1 ft 50 kr., mely összeg: *Világnapló*, Budapest, Rák utca 2. sz. címre küldendő be.

A *Vasárnapi Ujság* március 21-iki száma három ivre terjed, s egészen Kossuth Lajos emlékezetének van szentelve, s az e számban levő harmadik művészi kiváló kép mind Kossuthra vonatkozik, ezek közül 14 Kossuthnak különböző évekből (1841—1893) való arcképe, melyek közül Kossuthnak több arcképe most itt van először a magyar közönségnek bemutatva, jelesen néhány Amerikában és Angliában az ötvenes években készült arcképe. A *Vasárnapi Ujság* e száma közli Kossuth jellemrajzát, részletes életirát, továbbá a következő cikkekelyeket: „Kossuth mint fiai nevelője.” (Rónay Jácint emlékiratai nyomán.) — „Kossuth bucsuzója Sumlán” (egy magyar emigránsól). — „Kossuth családja” (neje, fiai, leánya, anyja, nővére, Kuttakné arcképe). — „Kossuth Angliában.” (Egykoru följegyzések után). — „A haza nemtoje Kossuth ravatalánál.” (Vágó Pál rajza). — „Kossuth a magyar népköltészetben.” — „Kossuth amerikai arcképei.” (Képekkel.)

— Emlékezetes helyek Kossuth életéből. (Több képpel: „Kossuth követté választása 1847-ben”, egykoru rajz után, „Az 1848-iki országgyűlés megnyitása”, stb.) — „Kossuth kéziratai.” (Kézirati hasonmásokkal.) — „Kossuth halála és temetése.” stb. — Irodalom és művészet. „Közintézetek és egyletek”, Sakkjáték, Képtalányok stb. rendes rovatok. — A *Vasárnapi Ujság* szerkesztősége részéről *Kinnach László* festőművésznök utazott Turinba, hogy Kossuth ottani temetési szertartásairól e lap részére rajzokat készítsen. — Megemlítjük itt, hogy a *Vasárnapi Ujság* f. évi 10-ik (március 11-iki) számából, mely *Munkácsy Mihály* „Honfoglalás” című nagy festményéről s annak főalakjáról Árpádról és környezetről három nagy fényyoma u képet közölt, egyes példányok még kaphatók a *Vasárnapi Ujság* kiadóhivatalyban (Budapest, egyetem-utca 4.) — A *Vasárnapi Ujság* előfizetése negyedévre 2 ft, egyes szám ára 20 kr.

Egyesületi élet.

Nyilvános számadás.

A) Alóírt gyűjtőivén a zempléni honleányok nevében a Kossuth Lajos ravatalára helyezendő koszorura adakoztak: 10 ftjával: *Meczner Béláné*. 5 ftjával: *Özv. Mudrány Jánosné*. 2—2 ftjával: *Szerdahelyi Vincéné*, *Viczmány Viktorné*, *Szerdahelyi Aladarné*, *Kovaliczki Margit Cseley Gusztávné*, *Papai Pálné*, *Dobay Antalné szül. Késmárky Anna*, *Jánossy Luíz*, *Lukovics Gézáné*, *Liptay Etel*, *Szentléleky Géza*, *Laszner Karola*. *Flaischerné* és a *Baján nővérek*. — 1—1 ftjával: *Geőcze Miklósné*, *Bencsik Istvánné*, *Pilissy Lászlóné*, *Szkicsák Istvánné*, *Dobé Istvánné*, *Farkas Bertalané*, *Szűcs Ödönné*, *Suszter Györgyné*, *Adler Vilmosné*, *Marosi Antalné dr.-né*, *Frieder Zsigmondné dr.-né*, *Weinberger Józsefné dr.-né*, *Österreicher Lázárné*, *Fuchs Emilné dr.-né*, *Pauliczky Ferencné*, *Szabó Lajosné*, *Kemechey Jánosné*, *Galambos Istvánné*, *Aczél Izidorné*, *Lukovics Ottóné*, *Póányi Dezsóné*, *Mándy Ilona Orbánné*, *Pallik Sándorné*, *Petrovics Gyuláné*, *Zalánffy Sándorné*, *Katzer Irma*, *Kelemen Margit*, *N. N.*, *Frischman Jakabné*, *Oláh Kossuth Zsófia*, *Steinhofer Oláh Margit*, *Mester Oláh Margit*, *Borcsik Gyuláné*, *Thoman Dávidné dr.-né*, *Ugray Lajosné*, *Kelemen Etel dr.*, *Grünblatt Jakabné dr.-né*, *Kacs-kovicsné*, *Baján Kerely Leopoldina*, *Özv. . . . Barthos Boldizsárné*, *Barthus Gizella*, *Vérfyne*,

Vilma, *Fröhlich Gyuláné*, *Özv. Dercsényiné*, *Raisz Gedeonné*, *Lászlóné*, *Valkovszkyné*, *Pogány Geróné*, *Fuzesséry Tamásné*, *Olchváry Gizella*, *Balázs Sándorné*, *Fáske Lipótné* és *N. N.* — 50—50 krjával: *Csoltkó Lajosné*, *Zinner Gézáné*, *Özv. Évva Károlyné*, *Jaczkovics Teodorné*, *Vitányiné*. — 20—20 krjával: *N. N.* és *N. N.* Összesen tehát 100 ft 90 kr. Szóval száz ft kilencven krt.

Matolay Etelné.

B) *Lácza* Elekné urnó gyűjtőivén: 10—10 ftjával: *Lácza Elekné*, *Szemere Józsefné*, *Benedek Jánosné*, — 5—5 ftjával: *Juhász Jenőné*, *Schön Vilmosné*, *Matolai Etelné*, *Boronkay Etelka*, *Fejes Istvánné*, *Czibur Bertalané*, *Ambrózy Nándorné*, *Mericzay Lajosné*, *Balogh Gézáné*, *Pintér Ferencné*, — 3—3 ftjával: *Vass Amália*, *Élíassy Imréné*, *Hornay Ferencné*, *Lácza Lászlóné*, *Nemthy Józsefné*, *Bydeskuthy Sándorné*, *Boiuth Elemérné*, *Évva Mariska*, *Farkas Lajosné*, — 2—2 ftjával: *Móré Gézáné*, *Honsch Dezsóné*, *Haraszthy Miklósné*, *Csuka Dánielné*, *Szentgyörgyi Józsefné*, *Szentgyörgyi Lajosné*, *Maláricsik Györgyné*, *Szepessy Arnoldné*, *Ballagi Gézáné*, *Lengyel Endréné*, *Özv. Rick Gusztávné*, *Bódogh Károlyné*, *Wihss Keresztélyné*, *Waldmann Adolfné*, *Szokolay Emilné*, *Szánky Nándorné*, *Kossuth Jánosné*, *Fehérváry Istvánné*, — 1—1 ftjával: *Pollacsek Ignácné*, *Fekete Józsefné*, *Fesztetich Ivánné grófné*, *Hubay Szentimrey Erzsébet*, *Beszterczey Gyuláné*, *Mátyás Pálné*, *Szeghy Gusztávné*, *Nagy Béláné*, *Kapás Aurélné*, *Horváth Pálné*, *Moldoványi Béláné*, *Lehoczky Irma*, *Matyasovszky Kalmánné*, *Román Jánosné*, *Liszy Edéné*, *Meczner Gyuláné*, *Szombathy Lászlóné*, *Radácsy Györgyné*, *Mitrovics Gyuláné*, *Bálint Dezsóné*, *Zsindely Istvánné*, *Bartha Béláné*, *Buza Jánosné*, *Szánthó Gyuláné*, *Özv. Kálniczky Károlyné*, *Zsiday Józsefné*, *Özv. Katona Zsigmondné*, *Both Józsefné*, *Gulyás Istvánné*, *Ujlaky Istvánné*, *Marasca Julia*, *Debreczeni Bertalané*, *Katona Györgyné*, *Özv. Madarász Lajosné*, *Kiss Etelka*, *Fojdics Antalné*, *Székely Károlyné*, *Fuzesséry Odónné*, *Zákó Margit*, *Pekáry Jánosné*, *Özv. Szokolai Dánielné*, *Buza nővérek*, *Frits Irma*, *Ilfu Frits Józsefné*, *Clégh Gyuláné*, *Szlávy Etelka*, *Adonyi Gyuláné*, *Éder Mátyásné*, *Hajduczky Istvánné*, *Guttmanné (Tolcsva)* *Spissák Ida*, *Farkas Vilma*, *Fuchs Irén*, *Groszman Irma*, *Kasztner Jánosné*, *Madarassy Andorné*, *Thuránszky Berta*, *Pollák Lajosné*, *Vilheim Adolfné*, *Özv. Tokár Józsefné*, *Orbán Józsefné*, *Katona Margit*, *Harkányi Adolárné*, *Geőcze Örsze*, — 50 krjával: *Adriányi Vilma*, — 10 krjával: *Mátyás Árpád*. Összesen: 209 ft 70 kr.

Lácza Elekné.

Begyűlt tehát A) és B) alatt: 310 ft 60 kr. Koszorúert fizettetett a *Lácza* Elekné-nél megtekinthető számla szerint *Kálosdy* nővéreknek: . . . 200 ft — kr.

Felcselvényben maradt: 110 ft 60 kr.

azaz egyszázöt forint és 60 kr.

Fel vagyunk jogosítva annak kijelentésére, hogy a fentebb kimutatott 110 ft 60 kr, ha az adakozók másként nem rendelkeznek és határozataikat e hó végéig a gyűjtőkkel nem közölnék, *Kossuth-Vilma-alapítvány* címen a s.-a. ujhelyi árvaház alapítókéjéhez fog csatoltatni, S.-A.-Ujhely, 1894. apr. 14-én.

A *Zemplén* szerkesztősége.

Vármegyei Hivatalos Rész.

815 kb. sz. I. *Zemplén* megye közig. bizotts. elnökétől.

A *Zemplén* tek. szerkesztőségének.

Megkeresem a t. szerkesztőséget, hogy ezen hirdetményt a vármegye hivatalos lapjában 3 ízben közölje és az illető példányokat díjszámlájával terjeszse be.

S.-A.-Ujhely 1894. április hó 6-án

2—3

Molnár főispán

mint a közig. bizotts. elnöke

815 kb. sz. I. *Zemplén* megye közig. bizotts. elnökétől.

A nagyméltóságu m. kir. kereskedelemügyi minster a m. kir. államvasutak Oadpataki hidjának bővítéséhez Szerencs község határában szükségelt területre a kisajátítási eljárást 2639/94 sz. intézvényével elrendeli.

Hirdetmény.

Ezen intézvényével elrendelt kisajátítási eljárás fogantatására az 1881 XLI t. c. 33. §-a értelmében Horváth József tb. följegyző elnöklete alatt Honsch Dezső kir. főmérnök és Matolay Béla járási főszolgabíró tagokból és Fejes Ernő tb. aljegyző mint a bizottság jegyzőjéből álló bizottságot küldi ki és egyuttal a bizottsági eljárás határidejül f. évi május hó 1-ső napjának d. e. 9 órája Szerencs nagyközség házához, és onnan a helyszínre kitétetik.

Miről Szerencs nagyközség előjárósága a terv közlése mellett azon meghagyással értesítetik, hogy a tervrajzot és összeírást a község-házánál a tárgyalás hatánapjáig 15 napi közzemlére tegye ki és arról az érdekelteket a helyi szokáshoz képest a törvény 34. § értelmében értesitse és mindezek megtörténtét igazoló ada-

tokat a küldöttségnek a tárgyalás napján a tervezettkel együtt mutassa be.

Ezen hirdetmény a Budapesti Közlönyben egy ízben, a vármegye hivatalos lapjában pedig 3 ízben közzétették és a m. kir. államvasutak igazgatóságának, valamint gróf Szirmay György telekkönyvi birtokosnak kézbesítették.

S.-A.-Ujhely 1894. április hó 6-án

Molnár István főispán,
mint a közig. bizotts. elnöke.

627. kb. sz.

Zemplén-vármegye alispánjától.

A nm. kereskedelemügyi minisztérium a m. kir. államvasutak igazgatóságának felterjesztése következtében a koskóczy állomás rakodó helyeinek kibővítéséhez szükséges területekre nézve a kisajátítási jogot az 1881. évi XLI. t. c. 1. §-ának alapján megadván, s azon földterületeknek kisajátítását, melyekre nézve az illető tulajdonosokkal a barátságos egyezkedés létre nem jött, ugyancsak az idézett törvény értelmében engedélyezvén, alólírt alispán az e tárgyban leérkezett 9932. szám alatt kelt kereskedelemügyi ministeri intévényhez képest következőleg

Határozott:

A nm. kereskedelemügyi minisztérium fentidézett intévénye, s az 1881. évi XLI. t. c. 33. és 34. §-ai alapján a szóban forgó ügyben az eljárást a saját elnökletem alatt Lukovics Ottó bizottsági tag és a homonnai járás főszolgabírájából alkotott bizottság közreműködése mellett Koskóczy község házána a f. 1894. évi április hó 27. napjának d. e. 10 órájára ezennel elrendelem.

Miről a nm. kereskedelemügyi ministerium által leküldött kisajátítási terv egy példányának kiadásával azzal a felhívással értesítették, hogy a tervrajzot és összeírását a község házána a tárgyalást megelőzőleg 15 napi közzemlére kitévén, arról és a tárgyalás idejéről az érdekelt feleket ezen határozat vétele után a szokásos módon azonnal értesítse.

Megjegyeztetik, hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg fog határozni, ha a tárgyalásra az érdekelttek közül senki sem jelenne meg.

Az eljáráshoz jegyzőül Prihoda Etele III. aljegyző rendeltetik ki.

Ezen határozat a Budapesti Közlönyben egy ízben, s a Zemplén törvényhatósági közlönyben 3 ízben közzétették és a m. kir. államvasutak igazgatóságával közöltetik.

S.-A.-Ujhely, 1894. március hó 17.

2-3

Matolai Etele, alispán.

Zemplén-vármegye közsig. erdészbizottságtól
6275. kb. sz.

Olvastattam a nagyméltóságú földmivelségi minisztérium f. évi 86149. szám alatt a vágatásra vagy megkritikálásra kijelölendő területekről egybeállítandó kimutatások tárgyában kelt körrendelete. A körrendelet másolata a kir. erdőfelügyelőséghez és a s.-a.-ujhelyi kir. erdőgondnoksághoz át-tétetni s a Zemplén hivatalos közlönyben közzétetni rendeltetik.

Kelt t. Zemplén vármegye közsig. erdészeti bizottságának S.-A.-Ujhelyben, 1894. évi február hó 7-én tartott ülésében.

Szervizky Ödön,
mint a közig. erd. bizotts. elnöke.

Másolat.

Kereskedelemügyi m. kir. ministeriumtól 86149/I. 93. Körrendelet. Valamennyi magyarországi vármegyei törvényhatóság közigazgatási bizottságának. A hivatali elődom által 50713/91. sz. a. kiadott körrendeletre vonatkozólag a következőkről értesitem a bizottságot. Az idézett szám alatt kiadott rendeletben foglaltak megfelelő végrehajtása és az egyöntetű eljárás biztosítása iránt a kir. államépítészeti hivatalokat egyidejűleg utasítottam, hogy a működésük területén a fentebb idézett körrendelet értelmében vágatásra vagy megkritikálásra kijelölendő területekről egybeállítandó kimutatásokat, mielőtt azokat a közigazgatási bizottsághoz beterjesztenék, előzetesen mindenkor közöljék az érdekelt erdőbirtokosokkal és a kir. erdőfelügyelőséggel, hogy azok arra észrevételeiket, illetve előterjesztéseiket megtehessék. A beérkező nyilatkozatok vagy előterjesztések a már említett kimutatásokkal együttesen terjesztendők a közigazgatási bizottsághoz, hogy az azokat a határozat hozatalánál figyelembe vehesse. Ez alkalommal egyidejűleg általánosságban megjegyzem, hogy az 1890. évi X. t. c. III. részében foglalt rendelkezések és büntető határozatok, -- közzöttük a törvény 133. §-a is csak az állami és a városok belterületén át nem vonuló törvényhatósági közúton nyerhetnek teljes mérvben alkalmazást, míg a törvényhatósági joggal felruházott és a rendezett tanácsú városok belterületeire és az azokon átvonuló, bármely közútra (műtárgyra stb.) nézve, továbbá a községi közlekedési és községi (közútló) közutakat érdeklőleg az idézett törvény 153. § a utolsó kikezdése értelmében szabályrendeletek alkotandók, melyek tekintetében ugyan-ezen § első kikezdése értelmében felhatalmazva lettem, hogy az úttörési határozatok egyné-

melyiket határon kívül helyeztessem vagy azok kiegészítését és módosítását megengedhessem. Ez természetesen indokolását találja abban, hogy a törvényhatósági joggal felruházott, valamint a rendezett tanácsú városok belforgalma, helyi közlekedési viszonyai esetleg különleges építkezési valamint rendőri szabályai kívánatosá teszik azt, hogy azokhoz képest a kérdéses büntető határozatok a városok belterületére nézve módosításnak és kiegészítésnek -- másrészt figyelembe veendő az is, hogy az állami, törvényhatósági, valamint a vasúti állomásokhoz vezető közutak fenntartásának és közforgalmuk biztosításának igényeihez képest megállapított határozatok alkalmazása a kisebb fontosságú vagyis a községi közlekedési és tisztán községi közutaknál igen terhes, indokolatlan és felesleges volna. A különleges helyi viszonyok ismeretére és az azokból folyó kivételes intézkedések megállapítására első sorban maguk a városok és vármegyék lévén képesítve, azok önkormányzati jogkörébe lett utalva az ily irányban szükséges szabályrendeleteknek felsőbb jóváhagyás fenntartásával leendő alkotása. Ezekből folyólag tehát a községi közlekedési és községi (közútló) közutak mentén fekvő erdőknek az ily közutak érdekében történendő megkritikálásánál vagy vágatásánál az 1890. évi I. t. c. 153. §-a alapján alkotott vagy alkotandó törvényhatósági szabályrendelet vonatkozó határozmányai tartandók szem előtt. Budapest, 1894. május hó 12-én Lukács, s. k.

5356 sz.

T. Zemplén-vármegye alispánjától.

Tekintetes szerkesztőség!

Közzététel véget kiadatik.

S.-A.-Ujhely, 1894. év március hó 20-án.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Földmivelségi m. kir. minister 13752/III. 6. 94. Váimennyi törvényhatóságnak Sáros, Nógrád és Hontvármegyék, ugyancsak Selmec-Bélabánya sz. kir. város területén a tudólab irtási művelet még a múlt évben kellő eredménnyre vezetvén, a nevezett négy törvényhatóság területéről mult évi november hó 23-án 69250. szám alatt kelt körrendelettel alakított külön zárlatot ezennel feloldom, úgy, hogy ezen négy törvényhatóság területéről szarvasmarhák f. év március hó 27-től kezdve a belföldi forgalomba (Magyarország területére) szabadon vihetőek.

Ellenben Szepes, Liptó, Turóc, Árva, Trencsén, Nyitra, Zólyom, Bars és Pozsony-vármegyék s Pozsony sz. kir. város területe továbbra is a hivatkozott körrendeletben megállapított közös zárlatban maradnak, melyből szarvasmarha belföldre csakis közvetlenül vágóhidra azonnali levágás czéljából s csakis vasuton kerülhet elszállításra. A közös zárlatba tartozó törvényhatóságokat ez alkalommal ismételve felhívom, hogy a zárlat szegésnek megakadályozására a kir. csendőrségnek erélyes közreműködését vegyék igénybe. A közös zárlat területével közvetlenül határos törvényhatóságok pedig a betegségnek behurcolása ellen ez uton a jövőben is erélyesen védekezzenek. Budapest, 1894. évi március hó 12-án a minster helyett Miklós Ödön s. k. államtitkár.

6459. 94. sz.

Zemplén-vármegye alispánjától.

Pályázati hirdetés.

Az előléptetés folytán üresedésbe jött nagymihályi nyilvános jelleggel felruházott kórházi igazgató-főorvosi állásra, mely állással évl 500 ft fizetés van egybekötve, továbbá a nagymihályi-árasorvosi állásra, melynek évi javadalmazása 500 ft fizetés és 100 ft utiátalány, ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom ehhez képest mindazokat, a kik ezen állások egyikét elnyerni óhajlják, hogy az 1893. évi I. törvénycikk 1. és 9. §-ai I. bekezdésének 3-pontja, illetőleg III. bekezdésének 1-ső pontjában előírt minősítésüket igazoló, szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényeiket bezárólag f. évi május hó 15-ig a főispán ur ömeltóságához nyújtsák be.

Kelt S.-A.-Ujhelyben 1894. évi április hó.

Matolai Etele, alispán.

83432.93./VI. sz. Kereskedelemügyi m. k. minister.

Rendelet

a mesterséges borok készítésének és azok forgalomba hozatalának tilalmazásáról szóló 1893. XXIII. t. c. végrehajtása iránt.

Az 1893. XXIII. t. c. 1894. évi január hó 4-én lép életbe. Ezen törvénynek kellő végrehajtása iránt a földmivelségi, pénzügyi és a belügyi minister urakkal egyetértőleg következőkben foglalt rendelkezések szoros szem előtt tartását rendelem.

(Folytatás.)

A törvény 3. §-ában előforduló pezsgő, ürmös, törkölybor (csiger, löre) és gyümölcsbor elnevezésekkel jelölt italok forgalma a következőképen határozott meg:

Pezsgő alatt kizárólag szőlőnedvből, illetőleg természetes borból készített oly szénsavdús bor értendő, a melyben a szénsav természetes uton

(benn) fejlesztett és visszafajtatott és a melyhez tiszta borból megengedett cukorral, szeszszel vagy cognaccal készült u. n. liqueur adatott hozzá.

Oly bor, melybe a szénsav (tisztá folyós szénsav) mesterséges uton vitetett be szénsavas bor, szénsavval telített vagy telített bor, vagy egyszerűen habzó bor név alatt árusítható.

Ürmös alatt értendő:

a) a főzés utján süritett mustból ürmös hozzáadásával készített borszerű ital (főtt ürmös, édes ürmös);

b) a borból szőlőbogyók vagy szőlőfürtök, ürmös és egyéb fűszerek hozzáadásával hideg uton előállított ital (rác ürmös).

Törköly bor az az ital, a mely a friss szőlőtörkölyben maradt boralkatrészeknek cukros vízzel való kivonása utján áterjesztéssel állítatik elő.

Csiger vagy löre alatt a szőlőtörkölyből hasonló módon, de nem cukrozott, hanem csak természetes vízzel (habár legalább 95%-os szesz vagy borpárlat (tisztá cognac) hozzáadásával előállított ital értendő.

Gyümölcsbornak a friss gyümölcs nedvből természetes erjesztés utján előállított ital nevezetik.

A gyümölcsbor mindig azon gyümölcs szerint nevezendő el, a melynek nedvből készült, pl. almabor, körtebor, ribizkebor, cseresznyebor stb.

A pezsgő, ürmös, törkölybor, csiger, löre, gyümölcsbor, valamint az említett szénsavas bor, szénsavval telített, telített bor, vagy habzóbor csakis az itt megállapított elnevezések alatt rakározhatók és hozhatók forgalomba.

Forgalomba hozatal czéljából való készletben tartásuk csak külön raktározás mellett engedtetik meg akként, hogy az italok, vagy egészen külön raktárakban, vagy pinczékben, vagy legalább a raktárnak, illetőleg pinczének külön szakaszában helyeztessenek el, az edények pedig, a melyekben az italok tartatnak, a jelen rendelet szerinti illető elnevezést tartalmazó jelzéssel láttassanak el.

A borseprő felhasználása csak két módon van megengedve, és pedig:

a) vagy akként, hogy a közönségesebb és gyengébb (természetes) borok a jellegzetes bor seprűjére öntetvén, ez által zamatosítassanak,

b) vagy lepárlás utján előállítandó szeszital (seprűpálinka) készítésére.

Ellenben borseprűből viz vagy bármilyen más anyag hozzáadásával borszerű italt készíteni és forgalomba hozni feltétlenül tiltva van.

4. §.

A törvény 4. §-ának rendelkezése szerint tilos a bort oly vidék megjelölésével forgalomba hozni, a melyen az nem termelt, illetőleg a mely vidék jellegének nem felel meg.

Tilos továbbá a bort oly szőlőfajta megjelölésével forgalomba hozni, a melyből az nem készült.

Ellenben meg van engedve különböző vidékeken termelt vagy különféle szőlőfajták mustjából eredt borok keverése s az összeházasított bornak oly borvidék elnevezése, illetőleg oly szőlőfajta neve alatt való forgalomba hozása, a mely vidék vagy fajbor jellegének a keverék tényleg megfelel.

A borvidékek beosztása*) a következőképen állapítatik meg:

8. Tokaji borvidék; ide tartoznak:

a) Zemplén-vármegyéből: B. kecs, Erdő Bénye, Erdő-Horváti, Golop, Józseffalva, Károlyfalva, B.-Keresztur, Kisfalud, Legyes Bénye, Mid, Monok, B.-Olaszi, O.-Liszka, Ond, Petráhó, M.-Hotyka, Rátka, Sárospatak, S.-A. Ujhely, Szegilong, Szerencs, Szöllőske, Tállya, Tarczal, Tokaj, Tolcsva, Kis-Toronya, Trauczonfalva, Vámos-Ujfalu, Vég-Ardó, Zombor, B.-Zsadány, (összesen 32) községek területei,

b) Abauj-Torna vármegyéből; Abauj-Szántó községe területe.

10. Munkács-nagy-szöllősi borvidék; magában foglalja Bereg- és Ugocsa-vármegyék egész területét és Zemplén-vármegyének a 8. pont alá nem tartozó részét.

Minden természetes bor, ha a termelő kereskedő vagy kimérő nem elégszik meg általános elnevezésekkel (mint pl. I. vagy másodrendű asztali bor, vagy ó bor, vagy vörös bor, pecsenyebor stb.) hanem azt származási névvel is megkijelölje, csak azon borvidék, helység vagy hegy szerinti elnevezés alatt hozható forgalomba, mely borvidék, helység vagy hegy területéről tényleg származik, illetőleg a mely borvidék helység vagy hegy jellegének a bor megfelel.

(Folyt. köv.)

5181/94. alisp. számhoz.

A m. kir. honvédelmi minister ur öngyméltósága a cs. és kir. hadapród iskolába leendő fölvételre pályázati hirdetményt adott ki Fölvétel iránti folyamodások az illető hadapród-iskola igazgatóságához küldendők a f. évi júl. hó 25-éig.

A fölvételi folyamodás mintája a járássok szolgabírói hivatalaiban, ugyancsak a t. vármegye

*) Itten csak a Zemplén és vele szomszédos borvidékek beosztását közöljük. Szerk.

közig irattárban, nemkülönbön lapunk szerkesztőségénél is megtekinthetők.

S.-A.-Ujhely 1894. ápr. hó 14-én.

A „Zemplén” szerkesztősége.

78/1 94 Zemplén vármegye agárdi körjegyzőségétől.

Hirdetmény.

Melyszerint alólított körjegyző által közhírré tétetik az, hogy Agárd községe határában a „vádaszati jog” az 1883. évi XX. tc. 3. § o értelmében folyó évi április hó 10-án reggeli 9 órakor a körjegyzői hivatalban 6 évi idő tartamra és pedig 1900 év április hó 1-éig nyilvános árverésen haszonbérbe fog adatni.

Az árverési feltételek a körjegyzői irodában megtekinthetők.

Agárd 1894 márc. 28.

Korchma Menyhért, körjegyző.

1709/94.

Bodrogközi járás főszolgabírádjától.

Körözwény.

Kis-Géres község birájának jelentése szerint Kis-Géres községben egy drb 9 éves, fenálló villás szarvu, veres szőrű, bélyegtelen tehén bitangságban találtatván, jelenleg Bacskai János ottani pásztor által gondoztatik.

K. Helme 1894. április 11-én.

Pillsy, szolgabíró.

Nyilt-tér)

Nyilatkozat.

E napokban egy előttem ismeretlen Jndás-termesztető egyén azt a hírt kohlta ki, hogy én

E rovat alatt közlötektől nem vállal felelőséget a Szerk

Török Antal ur ellenében, ki jelenleg a dohánygyár építkezésnél főpallér s köztudomás szerint mint építőmester itt Ujhelyben már megtelepedett, — hiesztelő szerint, nem tudom, honnan egy építőmestert hoztam volna. Ezennel kijelentem, hogy ez nem egyéb mint roszakaratu rágalom s az illető ezen hazug állításával nekem csak ártani s fentemlített építész urnak valószínűleg csak hizelegni akart; miért is ismeretlen Judásomat egy hazug rágalmazónak nyilvánítottam.

S.-A.-Ujhely, 1894. április hó 13-án.

Berczik Nándor,
asztalos-mester.

Felelős szerkesztő:

DONGÓGY. GÉZA.

Kiadó-tulajdonos: Éhlert Gyula.

H I R D E T É S E K.



RÓZSÁK

2000 darab magas törzsű edzett és gyökerezett a legjobb és legkeresettebb fajokból, köztük sok 1893. évi újdonság, eladtnak.

A szállítás cseréjében s szakszerűen csomagolva **április 15-től** kezdve történik.

Csokrok, különösen: menyasszonyi, báli, mellesokrok stb. a legújabb formában, valamint száraz és élő koszoruk szállag és felirattal, izlősszerűen köttetnek és a legolcsóbban számíttatnak.

Szíves megrendelést kér

UHL MATH.

mű és keresk. kertész.

Kertészet: Kassa, Andrassy utca 5. szám.

Virágüzlet: Kassa, Fő-utca 81. szám.

1—3

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség nagybecsű tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetitem Szíves megkeresések alólítottokhoz küldendők.

Weinberger Manó,
S.-A.-Ujhely, Korona u

Árlejtési hirdetmény.

A Zemplén Váshelyi ev. ref. egyház egy új templom torony építésére varsény-tárgyalást hirdet. A verseny-tárgyalás határidejeül 1894. év április hó 19 ik napjának d. e. 10 órájára Váshely községbe a tanító lakon, oly felhívással tüzetik ki, hogy vállalkozni szándékozók előzetesen a 10701 ft 86 krra költségelt építkezés tervrajzát, arelemzését s a feltételeket Váshelyen Lukács Mihály ev. ref. tanító urnál bármikor megtekinthetik, s hogy a verseny-tárgyaláson résztvevő vállalkozók kötelesek a vállalkozási összeg 10%-át alólítottok biztosítékképp letenni; az egyház feltartja magának a jogot, hogy az ajánlatok felett az ajánlat összegére és feltételeire való tekintet nélkül, szabadon határozhasson.

A munkalat 1894-ik év április hó 30 án megkezdve s november hó 15 ig teljesen befejezve általadandó.

Kelt Zemplén-Váshelyen, 1894 márc. 29.

Lesnyánszki Mihály,
gondnok.

30./94. sz.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. vallás- és közoktatási ministerium megengedte, miszerint a városi kised óvodánál dadák felvétesenek és kiképeztesenek.

Felhivatnak ennél fogva mindazok, kik dada kiképzést nyerni óhajtanak, miszerint felvételünk tekintetéből a város elöljáróságánál jelentkezzenek.

S.-A.-Ujhely, 1894. március hó 28.

Csáky Imre,
h. főbíró.

2—3

M. kir. kassai III. honvéd kerületi parancsnokság.
2007 szám/g. o.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. honvédelmi ministerium az 1894. évi március hó 21 én kelt 9280-XVIII. számú rendeletével a s. a.-ujhelyi régi honvéd-lőtér (Veréb gödör) mellett elvonuló utszakasz helyreállítását 1152 ft 36 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkalatok foganatosításának bizonyítása céljából az 1894. évi április hó 28 ik napjának d. e. 10 órájára a m. kir. 10 ik honvéd gyalogezred 3. zászlóalj parancsnokságnál s. a.-ujhelyen zárt ajánlati verseny-tárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkalatok végrehajtásának elválasására vonatkozó, az engedélyezett költség után számíttandó s a részletes feltételekben előírt 5% nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap 10 órájáig a nevezett parancsnoksághoz anynyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkalatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett parancsnokságnál s. a.-ujhelyen a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Kelt Kassán 1894 április hóban.

M. kir. kassai III. honvéd kerületi parancsnokság.

126/p. 94. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a sztrópki kir. járásbíró 1893. évi 1100/p. számú végzésével D. Rosenberg Theofil eperjesi ügyvéd által képviselt Blumwe C. és társa brombergi cég felperes részére Jacobs J. és Strasser József alperesek ellen 11184 márka követelés és jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt 1500 frtra becsült ingóságokra a fentidézett sztrópki kir. járásbíró 126/94. p. számú végzéssel az árverés elrendeltetvén, annak a foglalás szlnhelyén F.-Sitnyice községében leendő megtartására határidőül 1894. évi április hó 25. napjának d. e. 9 órája tüzeik ki, mikor a bíróság lefoglalt gőzfűrészhöz tartozó gép alkatrészek s egyéb ingóságok a legtöbbet igézőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetében becsáron alul is elfognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítettséghez tartanak jogot, a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alólirt kiküldöttnek vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő e hirdetménynek a bíróság tábláján lett kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Sztrópkon, 1894 évi március hó 30. napján.

Bodnár Jenő. kik. végrehajtó.

Házeladási hirdetmény.

Méltóságos Gróf Wallis Gyuláné született Somogyi Ilona grófnő tulajdonát képező és S.-A.-Ujhely városában a kispiacon, a „Klastrom” és „Zárda” utcák sarkán, tehát a legkedvezőbb helyen fekvő 923. ósz. szám alatti emeletes ház melléképületeivel 1894. évi április 24-én délelőtt 10 órakor az uradalmi igazgatói lakon önkéntes nyilvános árverésen örökáron elfog adatni.

Az árverezők a kikiáltási ár 10%-át az árverés megkezdése előtt bánatpénzzel készpénzben letenni tartoznak.

Az árverési feltételek alólírtnál S.-A.-Ujhelyen betekintethetők.

S.-A.-Ujhelyen, 1894. évi április hó 10.

Bydeskuthy Sándor,

uradalmi igazgató.

Tk. 1189/94. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s. a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Andorkó István s Andorkó Erzsébet végrehajthatónak Dr. Reichard Salamon ügyvéd, mint az ösmeretlen tartózkodású Fazekas János ügygondnoka végrehajtást szenvedő elleni 50 frt tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s. a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s. a.-ujhelyi kir. járásbíró) területén levő B.-Ujlak község és határában fekvő a b.-ujlaki 87. sz. tjkvben foglalt 1. 167, 269, 612, 783, (877—878) 1038, 1193, 1207, 1475, 1566, 1355, (1691—1692), 1850 hr. sz. bel- és külbirtokból s házból s az ehez tartozó közös legelőből 1/3-ad részben Fazekas Jánost illető jutaléka az árverést 948 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1894. évi június hó 20-ik (buszadik) napján délelőtt 10 órakor B.-Ujlakon a község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 94 ft 80 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. tc 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál S.-A.-Ujhelyben, 1894. évi március hó 13-án.

Wieland, kir. törv. bír.

Árlejtési hirdetmény.

A kassai püspök Ó méltósága engedélye folytán S.-a.-Ujhelyben a Papsor-utcán épült róm. cath. elemi iskola kertjében egy templom és iskolaszolga-lak építése, valamint egy vaskapus kerítés elkészítése 1606 ft 78 kr. költség mellett elhatározatván, felhivatnak vállalkozni szándékozók, hogy folyó 1894. évi április hó 17-én délután 2 órakor a plébániai hivatalban tartandó árlejtésen megjelenni sziveskedjenek; a költségvetés és tervrajz ugyanott fenti időig megtekinthetők.

S.-A.-Ujhely, 1894. Április 11-én.

Prámer Alajos s. k.,

prépost plébános, építőbizottsági elnök.

1—2

HIRDETMÉNY.

A s.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet a birtokos osztály hitelszükségletének szem előtt tartása mellett működési körét 1000 forinttól kezdve a

JELZÁLOG HITELRE

is kiterjeszti.

Mérsékelt kamatláb és előnyös törlesztési feltételek mellett föld- és városi házbirtokra törlesztési kölcsönöket engedélyez.

Törlesztési idő 15-től 50 évig.

A kölcsön nem záloglevelekben, de készpénzben teljes összegben számoltatik le.

A kölcsön eléréséhez telekkönyvi kivonat, kataszteri birtokiv és adókönyvecské szükségeseltetik.

Az igazgatóság.

Tk. 609/94. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró mint tkkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Künsztlinger Mór végrehajthatónak, Kacsomár Mihály és társa végrehajthatóknak, Kacsomár Mihály és társa végrehajthatóknak, Kacsomár Mihály és társa végrehajthatóknak elleni 402 ft 25 kr tökéletesítés és jár. iránti végrehajtható ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbíró) területén lévő Sz.-Keresztur községben fekvő a szécs-kereszturi 134. sz. tjkvben A. I. 2. sor, 309, 310. hr. sz. és 94. ö. i. sz. a. foglalt ház és kert $\frac{1}{8}$ részben; Kacsomár Jánost (más Takács Máriaival) $\frac{1}{8}$ részben; Kacsomár Pált $\frac{1}{8}$ részben; Kacsomár Mária $\frac{1}{8}$ részben; Kacsomár Mihályné szül. Ovezs Lejba Mária $\frac{1}{8}$ részben mint Kacsomár Mihály végrehajthatóknak szüneteltető és $\frac{1}{8}$ részben Kacsomár János végrehajthatóknak szüneteltető földhasznélvezeti és felülepítményi tulajdona s annak tartozékai 218 ft; továbbá a sz.-kereszturi 135. számú tjkvben A. I. 1-11. s. sz. a. foglalt $\frac{2}{8}$ urb. bel- és kültelek

$\frac{1}{16}$ részben Kacsomár Mihály és $\frac{1}{16}$ részben Kacsomár János végrehajthatóknak szüneteltető nevén álló jutalékára és annak tartozékaira az árverést 108 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1894. évi május 16. napján d. e. 9 órakor Sz.-Kereszturban a község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áról is eladhatni fognak.

Árverezni szándékoznak az ingatlanok becserének $10\frac{1}{2}\%$ -át vagyis 21 ft, 80 krt illetőleg 10 ft 80 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügym. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervény átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint tkki hatóságánál 1894. évi március hó 4-ik napján.

Matolay kir. aljbíró.

A szegi gőzmalom részvénytársaság 18-ik számú szelvénye

után

az 1893-iki üzletévi osztalék

folyó évi április hó 2-ikától

Szegiben (postaállomás Szegimalom) a társulati pénztárnál

10 az az tíz forintjával

kifizettetik.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1894. ápril hó 1-én.

Az igazgatóság.

EXCELSIOR KÁVÉ

a legjobb pörkölt szemes kávé, erő, zamat és szaporaság tekintetében az elkényesztetett igényeket is kielégíti,

az excoelsior kávé

saját mód szerint pörköelve, a legkiválóbb fajták keveréke is sokkal jobb, mint a többi forgalomban előforduló minőségek, melyekhez 25% megtakarítást nyújt és hónapokon át megtartja erejét és zamatját. Minden takarékos házi asszony tegyen az Excelsior kávéval egy próbát és győződjön meg saját tapasztalataiból annak kitűnő tulajdonságairól.

Főraktár és egyedüli elárusítás Behyna Testvéreknél S.-a.-Ujhely, és pedig: 1. $\frac{1}{2}$ és $\frac{1}{4}$ kilós törvényesen védett és védjeggyel ellátott csomagokban. A finomabb 00-as számú minőségük ára 2 ft 40 kr., középfinom 0-as számú 2 ft 20 kr. különként

ELSŐ MAGYAR GŐZ-KÁVÉ PÖRKÖLDE
Budapestben.

Birtok-eladás.

A nagy-rozvágyi határban, özvegy Kolos Gyulánét, Diószeghy Idát, Diószeghy Erzsébet és Diószeghy Jolán árváit egyenlő részben s tulajdonjogilag illető szántó és kaszáló illetőleg legelő, összesen $\frac{116}{1200}$ öles hold és 445 ölből álló birtok, a helységben lévő belhelyel és az ezen lévő lakházzal együtt örök áron eladó.

Venni szándékozó alulirottnál az eladási feltételekről bővebb értesülést nyerhetnek.

S.-A.-Ujhely, 1894. március 27.

2-3 id. Diószeghy János.



Első tokaji cognac-gyár

Tokajban.

Törvényes védjegy Aranyérmekkel a következő kiállításokon lett kitüntetve Berlin, Páris, London, Brüssel, Haag, Nizza, Bordeaux és Chicagóban stb.

Intés Cognac-kereskedőknek.

Óva intünk mindenkit

Utánzott Tokaji Cognac vételére, mintán ezt

minden egyes ismétlárusítótól

elkoboztatandjuk.

UTÁNZOTT

mindazon Tokaji Cognac, mely nem az

Egyedüli Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL

származik, és mely az ezen Tokaj városa által

bejegyzett



védjegy

által ellátva ninesen

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁR TOKAJBAN.

A magas kereskedelemügyi m. kir. ministerium ellenőrzése alatt.

Gyári kedvezmény által kitüntetve. Arany érmekkel a következő kiállításokon lett kitüntetve:

Páris, Bordeaux, Nizza, London, Haag, Brüssel, Berlin és Chicagóban.

Köszvény és csúszban szenvedőknek ezennel a legtagabb körökben

Horgony-Pain-Expeller

elnevezés alatt dícsérelve ismeretessé vált Tinct. Capsici comp. ajánlólágy legyen emlékeztetve hozva. Ezen népszerű házi szer 25 óta, mint legmegbízhatóbb fájdalomcsillapító bedörzsölés ismeretes és mindnyájuk által, a kik használták igen kedveltetik, úgy hogy további különös ajánlásra nem szorul. Üvege 40 kr., 70 kr. vagy 1 f. 20 krnyi áron a legtöbb gyógyszer-tárban kapható. Azonban a „Horgony” védjegyre ügyelendő, mert csak a vörös horgonnyal ellátott üvegek valódiak. Ha a valódi Pain-Expeller helyben nem volna kapható, akkor forduljunk a gyártók gyógyszer-tárához: Richter gyógyszer-tára „az arany oroszlanhoz” Prágában vagy Török József gyógyszerészhez Budapestben.

Birtok bérbeadás.

Hegyi községben (Zemplénmegye), egy órajársnyira a bánóczi vasuti állomástól, 553 magyar hold kiterjedésű — részint legelő, részint pedig rét s szántó földből álló tagosított birtok, azokon lévő gazdasági épületekkel együtt — 1894. október hó 1-sőjétől több évre bérebe adó.

Bővebb felvilágosítással szolgál a tulajdonos **Kulin Gyula** Beregszászban, Ardó utca Uray-féle ház.

2-3

Bútorvásárlók becses figyelmébe!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, hogy raktáramban S.A.-Ujhely, Rákóczy utca (Kispiacz, izr. hitközségi iskolaépület **saját készítményű** bútoraim az igen tisztelt vevőknek nagy választékban állnak rendelkezésére

s tetemesen leszállított áron

adok el eddig is szolid gyártmányaim közül teljesen felszerelt **háló, ebédlő és salon** szobákhoz való berendezést, **kész garniturákat**, továbbá kívánatra elvállalok **mindennemű az asztalos-iparral kapcsolatos** megbízást. Midőn még felemlitem, hogy igen kiterjedt üzemű külön **asztalosműhelyel** rendelkezem: kérem a t. közönség szíves megrendeléseit.

S.A.-Ujhelyben, 1894. ápril. 12.

DUBAY ISTVÁN,
műasztalos.

Eladó

egy 480 hold kiterjedésű tagosított birtok. Bővebb felvilágosítással szolgál Gross Vilmos vas-kereskedő S.a.-Ujhely.

Legelő bérbeadás.

A Méltóságos gróf Széchenyi Sándor és társai tulajdonát képező abarai birtokon több száz hold szarvasmarha és lólegelő e tavaszon bérbeadó lesz.

Ezenkívül csikók is darabonként legelőre felvételnek.

Közelebbi felvilágosítást ad az uradalmi erdészeti hivatal Nagy-Toronyán. Pósta és vasuti állomás S.a.-Ujhely.

Winter Camillo,
urad. erdész.

3-3

MEGHIVÁS

A
SZEGI GŐZMALOM RÉSZVÉNYTÁRSASÁGNAK
S.A.-UJHELYBEN

1894. májns hó 6-án, délelőtt 10 órakor

a zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény és hitelbank helyiségeiben tartandó

RENDKIVÜLI KÖZGYÜLÉSÉRE.

A közgyűlés tárgyai:

1. A közgyűlési elnök megválasztása.
2. Az alapszabályok XII-ik fejezetének 70. §-a értelmében a társaság fennállása tartamának további 30 évre való meghosszabbítása, vagy a társaság feloszlása iránti határozat hozatal, és az ezekkel kapcsolatos intézkedések elrendelése.

Kelt S.A.-Ujhelyben, 1894. április 1-én.

Az igazgatóság.

Kivonat az alapszabályokból.

9. §. A közgyűlés áll azon részvényesekből, kik a közgyűlés előtti időben részvényeiket az igazgatóságnál ellennyugta és szavazati jegy mellett letéteményezték.

SÁRTORY OSZKÁR fiókja

— építőanyagok raktára, és Cementáru gyára —
Miskolczon, Buza-tér 24. sz.

alánlkozik: **Betonirozás, Csatornázás, Granito-Terrasso padozatok** elkészítésére, **Cement** és **mozaik-lapok kövezésére**; elvállal **minden a cement-iparba vágó munkálatokat**, szakértői kivitellel.

A leghíresebb gyártmányu **Portlandi** és **Román-cement** kapható. 7—10

Kívánatra előleges költségvetéssel szolgál.

Mintalapokat és rajzokat ingyen és bérmentve küld.

4-8

Keil Alajos-féle

PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitűnőbb mázó-ló-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 frt 35 kr.
1 kis palaczk ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr.

Arany-fénymáz

képkerekek stb. bearanyozására. Egy kis palaczk ára 20 kr.

Mindenkor kapható:

BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.A.-UJHELY.

ELSŐ TOKAJI COGNAC-GYÁR TOKAJBAN.



Lajstromozott védjegy
törvényileg védve



Védjegy.
Tokaj város ezimere

TOKAJI COGNAC

tiszta borból készítve csak akkor valódi ha e védjegy az Ettiquetten, dugón és ólom kupán látható, **enélkül értéktelen utáztat.**

Kapható minden nagyobb üzletben, gyógyszer-tárban, kávéházban és vendéglőben s. a t.

Minőség utólérhetlen

8 kiállításán arany-éremmel kitüntetve.



Rendkívül jó s előnyös találmány a **Zacherlin-Tinktura**, melyel mindazon helyeket, hol a por nem tapad vagy nem hat be a rovarok pusztítását biztosan és bámulatos gyorsasággal pusztítja el.

A Zacherlin-tinktura legalkalmasabb a poloskák petelerakásainak kiirtására, továbbá bolhák és tetűk, melyek hasadékokba, lyukakba, padlózatba, avagy bérők és állatokba magukat bevették. Ezen találmány rovarporral vegyítve a leggyorsabb s legbiztosabb eredmény érhető el minden rovat kiirtására, s bárhol is létezen, okvetlenül kipusztítja.

A Zacherlin-Tinktura a már ösmert elárusító helyeken kapható á 25 kros avag 1 ftos üvegcsekben.

Az előnyös kezelés elérése végett ajánlatos ehez a Zacherlin-fesskendő. Ára 1 ft.